EL SUR

Nacional (2 ejem.) Santiago

Año XI | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Mártes 2 de Octubre de 1894 | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 4,663

EL SUR
[Di]ario de la Mañana
POLÍTICO I COMERCIAL
CONCEPCION

Oficina e Imprenta
Calle Cárlos Castellon núm. 38, altos
Entre Comercio i Freire
Teléfono 91

VALOR DE LA SUSCRICION

Por un año	$ 10.00
Por seis meses	„ 6.00
Por tres meses	„ 3.00
Por un mes	„ 1.00

Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envio del diario.

EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada conveniente por su forma i fondo.

No se devuelve orijinales aunque no hayan sido publicados.

La correspondencia debe dirijirse a

EL EDITOR
CONCEPCION, casilla 490

CONDICIONES
SOBRE
PUBLICACION DE AVISOS

Los avisos se publican en *El Sur* en cinco secciones diversas, cada una con su tarifa especial.

1.ª SECCION.—Pertenecen a esta Seccion los avisos cuya insercion se hace indistintamente en cualquiera pájina o columna del diario, teniendo derecho el avisador a que el primer dia se publique en la columna de *avisos del dia*.

2.ª SECCION.—Corresponden a ella los avisos que deben publicarse constantemente en la 3.ª pájina del diario.

3.ª SECCION.—Los que deben publicarse siempre en la columna *avisos del dia*.

4.ª SECCION.—Los que van a la cabeza de la crónica.

5.ª SECCION.—Los que se publican bajo el nombre de *avisos clasificados*.

TARIFA

1.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	$ 0.30
Cada dia siguiente	0.10
2.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	0.30
Cada dia siguiente	0.20
3.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	0.30
Cada dia siguiente	0.30
4.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	1.00
Cada dia siguiente	0.50
5.ª Seccion, *avisos clasificados*, de 1 a 10 palabras, por cada dia	0.05

Los avisos del conservador, judiciales i de casas de préstamos se publicarán en esta misma seccion a precios mucho mas reducidos.

En los avisos que se publican por mes o mas tiempo se hacen descuentos de consideracion.

AJENTES
FACULTADOS PARA RECIBIR
SUSCRICIONES I AVISOS

ARAUCO—P. Orthusteguy.
ANCUD—Blas Ceron Diaz.
ANGOL—Augusto Eickenrodt.
BULNES—Rodolfo Gajardo.
CHILLAN—Librería Americana de Cárlos Lopez.
COELEMU—Juan de Dios Sandoval.
CORONEL—Sucesion de Guillermo Apel.
CAÑETE—José T. Agüero.
COPIULEMU.—Flavio Seguel.
COLLIPULLI.—Arturo G. Dannas.
FLORIDA—Adolfo Campos Q.
LAUTARO.—A. Eskuche i Ca.
LEBU—Bernardino Hermosilla.
LOTA—Sucesion de Guillermo Apel.
LOS ANJELES—J. P. Altamirano.
LINARES—Francisco D. Valenzuela.
LUMACO.—Adolfo Eskuche.
MININCO—Jorje F. Hildebrandt.
MULCHEN—Márcos Squella.
NACIMIENTO—Ismael Jara.
NUEVA IMPERIAL—F. Lagos Soto.
OSORNO—Belisario Galvez.
PARRAL—Juan N. Fuentes.
PENCO—Francisco Coddou.
QUIRIHUE—Diego Campos G.
RANQUIL—Lindor Sepúlveda.
SANTIAGO—Librería del Mercurio.
SANTA BARBARA.—Eduardo Freslal.
TALCA—Pedro N. Bravo.
TALCAHUANO—Armando Enriquez.
TOME—Cárlos Ristenpart.
TRAIGUEN—Librería Serrate.
TEMUCO—Ricardo Galindo.
VALPARAISO—Almacen de música de Cárlos F. Niemeyer.
VALDIVIA.—Rafael A. Gonzalez.
VICTORIA—Pablo A. Vergara.
YUMBEL—Arturo Fernandez.
YUNGAI—Bernardino Troncoso V.

Se solicitan Ajentes para otros puntos

MEMORANDUM

CORTE DE APELACIONES

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Mártes 2

1 De oficio contra Mateo Mora i otros — D
2 Id id José Mateo Perez — D
3 Id id Lizardo Oñate i otros — D
4 Id id José Rosa Mendoza — D
5 Id id Juan Diaz — D
6 Id id Tomas Zambrano — D
7 Id id Pedro Poblete — D
8 Id id Andres Bunster i otros — D
9 Id id Ricardo Novoa i otros — D

Miércoles 3

1 Duhart Hermanos con J. Agustin Fuentealba — A
2 Diego J. Vigueras con Juan A. Oñate — A
3 Silvestre Acevedo con Juan de Dios Romero — D
4 Enrique S. Bunster con Suc. de Cornelio Saavedra — A
5 De oficio contra Miguel Campos — A
6 Id id Jaime Muñoz — A
7 Id id Santos Alarcon — D
8 Id id Santos Jofre — A
9 Id id Evaristo Gutierrez — D

Juéves 4

1 Juan Quant con Cárlos Carcamo — A
2 Enrique Dellinger con Federico Wulcklenger — A
3 Petronila Canales con Bernardino Espinoza — A
4 Gabriel Miquel con Jose del C. Godoi — D
5 De oficio contra Pedro Ruiz i otro — D
6 Id id Rosario Diaz — A
7 Id id Ladislao Jarpa — D
8 Id id Armando Aguilera — D
9 Id id Justiniano Elo... — D

Viérnes 5

1 J. Francisco Eade P. con Isolina Rebolledo — A
2 José del C. Vasquez con Federico Grob Fritz — D
3 Manuel Gotti con David Picasso — A
4 Enrique Tapia con Tomasa Garcia — D
5 De oficio contra Agustin Mella — A
6 Id id Roberto Walder — A
7 Id id Guillermo Jara — A
8 Sumario por muerte de J. Bustamante — A
9 Id por muerte de R. Gonzalez — A

Sábado 6

1 Particion de bienes de Juan Moreno — A
2 Eduvijes Sanhueza con Francisco Pavon — A
3 Rosendo Ruiz con Trinidad Jaque — D
4 Recurso de hecho de Wolrael Schumacher — A
5 De oficio contra Francisco Hueche — D
6 Id id Juan Robertson — D
7 Id id Juan Pino — D
8 Id id Clodomiro Tagle — D
9 Id id Belisario Salinas — D

Ministro de semana, señor Fuentes B.
Juez Letrado de turno, señor Salas B.

Relatores:

Lúnes, Miércoles i Viérnes: don E. Iturra P.
Mártes, Juéves i Sábado: don D. Navarro O.
Receptor de turno: don J. del C. Pinto.
Secretaría de id: la segunda.

SEGUNDA SALA

Mártes 2

1 Particion del fundo Caipulli — D
2 Jose M. Burgos con Pedro María Sarzosa — A
3 Santiago Aguirre con Teodelinda Vera i otros — A
4 De oficio contra Victor Dejean — D
5 Id id José Vega i otro — D
6 Id id Anacleto Avila — D
7 Id id Guillermo Mayorga i otro — D
8 Sumario por atentado de incendio — A
9 Id por hurto de caballos a F. Herrera — A

Miércoles 3

1 Narciso J. Pereira con Municipalidad de Concepcion — A
2 Juan B. Ceballos con Santiago Vivanco — A
3 Adela Mahnzier con Nicasio Narvaez — A
4 Sumario por hurto a D. Coñoepan — A
5 Id por hurto a C. Santibañez — A
6 Id por amago de un incendio — A
7 De oficio contra José Nuñez — D
8 Reclr no Electoral de Castro — A
9 Id id de Abraham Vivanco — A

Juéves 4

1 Particion de bienes de Felipe Eysemberg — D
2 Nicanor Muñoz V. con Miguel 2.º Rubilar — D
3 Celina Arce con Francisco Lopson — A
4 De oficio contra Ricardo Saavedra — D
5 Id id Guillermo Muller — D
6 Id id Daniel Labraña — D
7 Id id J. Manuel Aravena — D
8 Sumario por muerte de Manuel Solsino — A
9 Id por la muerte de José Basoalto — A

Viérnes 5

1 De oficio contra Eujenio Melo i otro — D
2 Id id Rosario Lopez — D
3 Id id Silverio Valencia — D
4 Id id Sebastian Romero — D
5 Id id Juan de Dios Carvallo i otros — D
6 Id id Serafin Fuentealba — D
7 Id id Juan Gonzalez — D
8 Id id Indijena Tranamil i otros — D
9 Id id Indijena Pailaman — D

Sábado 6

1 De oficio contra Daniel Candia i otros — D
2 Id id José Santander — D
3 Id id Serapio Gutierrez — D
4 Id id Gabriel Garcia — D
5 Id id Pedro Burgos — D
6 Id id Belisario Galindo i otro — D
7 Id id Bonifacio Tapia — D
8 Id id Leandro Cuevas i otros — D
9 Id id Ambrosio Tripailao — D

Ministro de semana señor Rodriguez C.
Juez Letrado de turno señor Salas B.

Relatores

Lúnes, Miércoles i Viérnes, señor R. Navarro.
Mártes, Juéves i Sábado: señor G. Soto Salas.
Receptor de turno: señor J. del C. Pinto.
Secretaría de id.: la segunda.

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 De oficio contra Wenceslao Candia. Se aprobó.
2 Id id Marcelino Avendaño. No se hizo.
3 Id id Felipe Ojeda i otros. Se aprobó.
4 Sumario por falsificacion de actas electorales. En tramite.
5 De oficio contra Victorio Cruz i otros. Se aprobó.
6 Id id Santiago Medina. Id.
7 Id id Indijena Palma Quinchalif. No se hizo.
8 Id id Ismael Lecour Id.
9 Id id Nicolas Arriagada i otro. Id.

Agregada

Contra José del C. Hurtrayao i otro. En tramite.

SEGUNDA SALA

1 Juan Riquelme con herederos de M. J. Sandoval. No se hizo.
2 Pedro 2.º Martinez con Enrique Hornig. Id.
3 J. Gregorio Salinas con Jose del C. Aguilera. Suspendida por las partes.
4 De oficio contra José D. Gonzalez. No se hizo.
5 Id id Darío Barrios. Id.
6 Id id Manuel Grandon. Id.
7 Id id Juan de D. Pain cil i otros. En trámite.
8 Id id José A. Muñoz. No se hizo.
9 Id id Manuel Ide i otros Id.

Agregada

Contra Francisco Nirre. Se confirmó con declaracion.

Providencias dictadas

Por cuenta del Secretario	8
Id del Relator	10
En pública	7

REJISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas el 1.º de Octubre de 1894.

Nacimientos.—Juan de Dios Sanchez Ferreira, Andres del Cármen Soyano, Juan Lorenzo Fuentes, Victor Manuel Bustos Sanchez, Juan Elias Reyes Diaz, María Hermojenita Elgueta Arran, Pedro José Migliardi de Marcham.

Defunciones.—José Guillermo Montecino Espinoza, 3 meses; Abraham Mella Sanchez, 21 años, soltero; Domingo Adrian Fasten Cid, 1 año 4 meses; Juana de Dios Crisosto, 3 dias; María Mercedes Fuentes Quintero, 4 años; Manuel Antonio Salinas Villanueva, 25 dias; Juana de Dios Pereira Jara, 16 años, soltera; Margarita Ana de Jesus Mora Gomez, 6 meses; María Dominga Vega Ortiz, 2 dias; María Anjela Ruiz Arancibia, 2 años 4 meses; Manuel Jesus Vasquez Leiva, 23 años, casado; Domingo Seguel Paredes, 22 años, soltero; Rosa Amelia Orellana, 12 dias; Clarisa García Mora, 22 años, soltera; Cárlos Marcos Muller, 6 años; Victor Manuel Bustos Sanchez, 12 horas; Juan de la Rosa Gonzalez, 1 mes.

Resúmen.—Nacimientos 7, Matrimonios 0, Defunciones 17.

HOTEL CENTRAL

CONCEPCION — Calle Comercio — CONCEPCION

Edificado a propósito, es reconocido por el mas confortable, lujoso i aseado de Chile.—Rendez vous de la clientela distinguida.—A mas de los servicios electricos de luz, annunciadores i teléfonos, tiene un servicio único e inimitable de agua potable en todas las piezas.—Hermosos patios ventilados.—Cuatro escalas de servicio.—Servicio de incendio.—Salon de lectura con coleccion la mas completa de diarios ilustrados, estranjeros.

L. CASTAING, propietario.

AVISO IMPORTANTE.—Las personas que vienen dirijidas a este establecimiento han de ponerse en guardia contra los procedimientos poco escrupulosos de ciertos cocheros

TELEGRAFO DEL ESTADO

Telegramas sobrantes.—Fermin Rosa, Eleuterio Gutierrez, Luis Waent Parra, Jose Miguel Benavente, Belisario Seguel, Javier del Pino S., Petrona Caro.

ADMINISTRACION DE CORREOS

Horas de despacho

Para el Norte, hasta Valparaiso, a las 8.30 A. M., diariamente.

Para Talcahuano, a las 7.30 A. M., 9.30 A. M., 12.30 i 4 P. M.

Para la Frontera, a las 11.50 A. M., diariamente.

Para Penco i Tomé, a las 5.30 P. M. los dias Mártes, Juéves, Sábado i Domingo.

Para Penco, Tomé, Rauquil, Rafael, Coelemu i Treguaco a las 5.30 P. M., los dias Lúnes, Miércoles i Viérnes.

Para Coronel, Lota, Carampangue, Laraquete, Arauco, Lebu i Cañete a las 9 P. M., todos los dias.

Para el Norte i Frontera, por el espreso, a las 9 P. M. del dia anterior.

Hasta Panamá, los Lúnes i Juéves a las 8.30 A. M.

De Valparaiso al norte, hasta Arica los Mártes i Viérnes, a las 8.30 A. M.

Para la República Arjentina, via terrestre, Lúnes i Juéves, a las 8.30 A. M.

Para el Sur, hasta Puerto Montt, cada 8 dias segun aviso en los diarios.

Para el Estranjero, via Magallanes, cada 15 dias, a las 8 A. M., segun aviso

FERROCARRIL DEL ESTADO

Carga llegada el 29 de Setiembre

Adoquines.—3 carros completos a Fernandez hermanos.
Bultos varios.—1 a B. Alarcon.
Barriqueras.—1 bulto a R. Fuentes.
Botellas vacias.—2 cajones a Keller hermanos.
Carbon coke.—3 carros completos al Guarda Almacen.
Carbon de piedra.—1 carro completo para el Ferrocarril del Estado, 1 id id a id, 1 id id a id.
Chocolate.—1 bulto a G. Pinoteau i compañía, 1 id a id.
Catre.—1 a Bottas.
Conservas.—20 cajones a Vignolo hermanos.
Fruta.—9 canastos a P. Paves, 3 sacos a id, 3 cajones a S. Veloso, 6 canastos a id.
Fósforos.—2 cajones a Mauricio Gleisner i compañía.
Hilachas.—2 carros con fardos al Guarda Almacen de la 3.ª seccion.
Libros.—1 cajon a A. Olveiro.
Licor.—2 cajones a J. Escudero, 10 id a Weir i compañía.
Muebles.—2 javas a E. Gabler.
Nueces.—3 sacos a A. del Rio.
Perfumería.—3 cajones a S. Echeverría.
Trigo.—20 sacos a G. Plaza, 5 id a Arístides del Rio.
Utiles para telégrafo.—1 cajon al T. Americano.
Varios.—1 cajon al Banco Santiago.
Vino.—20 cajones a Weir Scott, 2 pipas a G. E. Gonzalez, 10 id a I. Mardones, 2 id a F. Esparza, 3 id a C. Campos, 3 id a D. Fuentes, 1 barril a M. Barra, 1 pipa a D. Barra.

MOVIMIENTO DE TRENES EN CONCEPCION

SALEN PARA TALCAHUANO

Tren espreso, M. J. S.	6.00 A. M.
Id id L. M. V.	6.50 P. M.
Id ordinario	8.00 A. M.
Id id	10.00 A. M.
Id id	1.00 P. M.
Id id	4.40 P. M.

LLEGAN DE TALCAHUANO

Tren espreso, M. J. S.	6.50 A. M.
Id id L. M. V.	7.40 P. M.
Id ordinario	8.50 A. M.
Id id	12.00 M.
Id id	2.10 P. M.
Id id	5.40 P. M.

SALEN DE CONCEPCION

Tren espr. a Santiago, M. J. S.	7.00 A. M.
Id ordinario a Talca	9.00 A. M.
Id id a la Frontera	12.20 P. M.

LLEGAN A CONCEPCION

Tren espr. de Santiago, L. M. V.	6.40 P. M.
Id ordinario de Talca	4.30 P. M.
Id id de la Frontera	12.43 P. M.

FERROCARRIL DE PENCO

Dias de semana

Sale Concepcion	Sale Penco
9.00 A. M.	11.00 A. M.
3.30 P. M.	4.30 P. M.

Dias domingos i festivos

Sale Concepcion	Sale Penco
9.00 A. M.	10.00 A. M.
1.30 P. M.	4.00 P. M.

FERROCARRIL DE COIGUE A MULCHEN

Los trenes de pasajeros correrán todos los dias, con escepcion del dia jueves, con el itinerario siguiente:

SUBIDA

Sale de Coigue a las	10.30 A. M.
Llega a Malven a las	11.45 A. M.

BAJADA

Sale de Malven a las	2.15 P. M.
Llega a Coigue a las	3.30 P. M.

FERROCARRIL DE VICTORIA A TEMUCO

BAJADA

Los Mártes, Juéves i Sábados,

Sale de Victoria	a las	2 P. M.
» » Púa	» »	2.30 » »
» » Perquenco	» »	2.55 » »
» » Quillem	» »	3.05 » »
» » Lautaro	» »	3.25 » »
» » Pillanlelbun	» »	3.50 » »
» » Cajon	» »	4.05 » »
Llega a Temuco	» »	4.30 » »

SUBIDA

Los Mártes, Miércoles i Viérnes.

Sale de Temuco	a las	8.30 A. M.
» » Cajon	» »	8.55 » »
» » Pillanlelbun	» »	9.15 » »
» » Lautaro	» »	9.45 » »
» » Quillem	» »	10.05 » »
» » Perquenco	» »	10.25 » »
» » Púa	» »	10.50 » »
Llega a Victoria	» »	11.15 » »

VAPOR "QUITO"

Hace su [illegible] Valparaiso i Puerto Montt [illegible]

SUBIDA

Sale de Valparaiso los dias 15 i 30 de cada mes.
Llega a Talcahuano los 16, 31 o 1.º
Llega a Puerto Montt los 20, 4 o 5.

BAJADA

Sale de Puerto Montt los dias 22, 6 o 7 de cada mes.
Llega a Talcahuano los 25, 9 o 10.
Llega a Valparaiso los 26, 10 u 11.

VAPOR ENTRE TOMÉ I TALCAHUANO

Sale de Tomé a las	9.00 A. M.
Sale de Talcahuano a la	1.30 P. M.

PRECIO CORRIENTE DE FRUTOS DEL PAIS

Concepcion, Setiembre 30 de 1894

ARTÍCULOS	PESO O MEDIDA	PRECIO
Abono artificial	46 kilos	4.50
Afrecho	» »	1.30
Aguardiente de uva	32 litros	8.00
Ají	16 kilos	7.00
Alfalfa picada	Fardo	2.00
Almudon de trigo	46 kilos	10.00
Alpiste	» »	20.00
Anis	» »	25.00
Arvejas	100 kilos	6.50
Avena	60 »	3.40
Cal	Saco	2.00
Cebada	80 »	5.00
Cera	46 »	90.00
Charqui	» »	09.00
Coquitos de palma	» »	20.00
Cominos	» »	50.00
Escobas ordinarias	Docena	2.90
Id imitacion americ.	»	4.50
Fideos	46 kilos	11.00
Frejoles caballeros	100 »	9.50
Id manteca	» »	9.50
Id canarios	» »	9.00
Id arvejillas	» »	9.00
Id bayos	» »	9.50
Id araucanos	» »	8.50
Frutas en conserva	Docena	5.00
Galletas dulces	46 kilos	20.00
Garbanzos	100 »	20.00
Grasa	46 »	36.00
Guano	» »	3.00
Guindas secas	» »	10.00
Harina flor	» »	4.80
Higos secos	» »	6.00
Huesillos	» »	6.00
Jarcia	» »	32.00
Lana merina	» »	28.00
Id mestiza	» »	28.00
Id comun	» »	28.00
Lentejas	100 »	20.00
Linaza	46 »	8.00
Maiz	80 »	5.50
Manteca	46 »	40.00
Maqui	» »	3.00
Miel de abeja	» »	10.00
Id de palma	Cajon	11.00
Nueces	46 kilos	7.50
Orégano	» »	20.00
Pasas	» »	18.00
Piola	» »	35.00
Piolilla	» »	36.00
Pisco Alba	Docena	15.00
Id Peralta	»	10.00
Pólvora	46 kilos	75.00
Quesos	» »	35.00
Quillay	» »	5.50
Salitre	» »	4.50
Semilla de alfalfa	» »	25.00
Id de trébol blanco	» »	80.00
Id id rosado	» »	50.00
Id nabillos	» »	5.90
Id de cáñamo	» »	12.00
Tabaco [illegible]	» »	15.00
Tortas de linaza	» »	5.00
Trigo blanco	Hectólitro	6.20
Vino en barriles	120 litros	30.00
Id Urmeneta	Cajon	12.00
Id Subercaseaux	»	10.00
Id Armidita	»	18.00
Id El Olivo	»	8.00
Id Escorial	»	10.00
Id Talguen	»	7.00
Id Metropoli	»	7.00
Id [illegible]	»	7.00
Id Panquehue	Docena	10.00
Id Concha i Toro	»	8.00
Id Chaignean	»	8.50
Id Vial	»	8.00
Yeso para abono	100 kilos	3.50

ACCIONES DE BANCOS

Banco de Chile	99
Concepcion	160
Santiago	118

BONOS

Banco Garantizador del Sur	8%	75
»	» 8	83
» Concepcion	» 7	80
» »	» 8	85

Belisario Campo

FERROCARRIL DE CONCEPCION A LOS RIOS DE CURANILAHUE

Itinerario que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía Arauco Limitada, desde el 1.º de Mayo de 1894.

TRENES DE PASAJEROS AL SUR

Kilómetros	ESTACIONES		Tren número 3, Misto A. M.	5, Misto P. M.	9, Misto P. M.
0	Concepcion	Sale	6.50	11.25	4.10
15	San Pedro	Llega	7.00	11.35	4.20
		Sale	7.05	11.40	4.25
17	La Posada	Llega	7.30	12.05	4.50 †
		Sale	7.35	12.10	4.55 8
24	Coronel	Llega	7.55	12.30	5.15
		Sale	8.05	12.40	5.25
37	Lota	Llega	8.30 †	1.00	5.45
		Sale	8.35 2	.....	5.50
48	Laraquete	Llega	9.00	.....	6.20
		Sale	9.05	.....	6.25
59	Carampangue	Llega	9.30	.....	6.50
		Sale	9.40	.....	....
79	Colico	Llega	10.40	.....	....
		Sale	10.45	.....	....
91	Curanilahue	Llega	11.15	.....	....

TRENES DE PASAJEROS AL NORTE

Kilómetros	ESTACIONES		Tren número 2, Misto A. M.	6, Misto P. M.	8, Misto P. M.
0	Curanilahue	Sale	....	.....	1.00
12	Colico	Llega	....	.....	1.30
		Sale	....	.....	1.35
32	Carampangue	Llega	....	.....	2.30
		Sale	7.20	.....	2.40
43	Laraquete	Llega	7.45	.....	3.05
		Sale	7.55	.....	3.10
54	Lota	Llega	8.25 †	.....	3.40
		Sale	8.35 3	1.15	3.50
67	Coronel	Llega	8.55	1.35	4.15
		Sale	9.05	1.45	4.25
74	La Posada	Llega	9.25	2.10	4.50 †
		Sale	9.30	2.15	4.55 9
87.5	San Pedro	Llega	9.55	2.40	5.20
		Sale	10.00	2.45	5.25
91	Concepcion	Llega	10.10	2.55	5.35

RAMAL DE ARAUCO

		A. M.	P. M.
0	Arauco sale	6.40	1.55
8	Carampangue llega	7.00	2.15
	Id sale	9.45	7.05
8	Arauco llega	10.05	7.30

El signo † indica cruzamiento de trenes.

O 12·31

COMERCIO

VALPARAISO

REVISTA COMERCIAL DE LA SEMANA

De *El Mercurio*

FRUTOS DEL PAIS

El movimiento en este mercado va limitándose a medida que se van concluyendo o reduciendo las existencias. Para la esportacion ha habido en la última quincena alguna demanda de frejoles, papas i uno que otro artículo mas.

[illegible].—Las existencias son bastante moderadas por cuya causa han subido los precios de este artículo. Cotizamos

[illegible] $ 1.10 a 1.60 quintal
[illegible] » 1.50 a 1.75

[illegible].—Sigue escaso i firme a 10 pesos el quintal.

[illegible].—Han escaseado mucho, por cuya causa el precio ha subido, siendo el actual de 15 a 16 pesos los 92 kilos.

Cebada.—Se ha afirmado mucho el precio de este grano a causa de ser mui mediana la existencia. Las ventas se han hecho entre 5.10 i 5 pesos 15 centavos, pero los tenedores piden ahora de 5.25 a 5 pesos 30 centavos.

De la clase especial para cerveza conocemos las siguientes ventas:

4,000 sacos a $ 6.10, a bordo aquí.
4,000 » a » 6.25. » »

El último precio cierra firme i con tendencia al alza, a causa de ser limitada la existencia.

De la Chevalier puede decirse que no hai existencias, a lo menos para esportar.

Charqui.—Se sigue vendiendo de 46 a 50 pesos, segun calidad. La demanda es limitada como limitadas son tambien las existencias.

Frejoles.—Ha seguido la demanda para el Brasil, por cuya causa los precios se han afirmado, en especial los caballeros, que son los mas pedidos. Cotizamos:

Bayos grandes	$ 10.00	fanega.
» regulares	9.50	»
» chicos	9.00	»
Caballeros	12.00	»

Grasa.—Por "Denderah", de Punta Arenas, llegaron 90 barriles i 632 cajones, de lo que no conocemos ventas.

La de hacienda se mantiene firme a 31 pesos i la del Cuadro a 33, siendo casi nulas las existencias de ambas clases.

Harinas.—Los precios se mantienen lo mismo, las marcas de cilindro se colocan a bordo en Talcahuano de 5.30 a 5 pesos 35 centavos i las de piedra de 4.90 a 4 pesos 85 centavos.

Las de Santiago de cilindro se venden a 5 pesos 75 centavos.

Lentejas.—Las grandes se colocan de 21 a 22 pesos i las chicas a 15 pesos.

Maiz.—Ha esperimentado una fuerte alza, pretendiendo ahora los pocos tenedores de 6.40 a 6 pesos 50 centavos la fanega.

Mantequilla.—Se coloca de 100 a 115 pesos el quintal, precio que bajará mui pronto, pues luego aumentarán las entradas.

Nueces.—Venta al simple detalle a 7 pesos 50 centavos la fanega.

Quil ai.—No conocemos ventas para la esportacion; para el consumo algo se ha hecho a 6 pesos 50 centavos el quintal.

Papas.—En la quincena se han colocado algunos lotes para el Uruguai i entendemos que para el Brasil, lo que ha reducido mucho la existencias. Las coloradas se colocan a 3 pesos el quintal i las domas a 2 pesos 50 centavos.

Las nuevas no se esperan antes de un mes mas.

Trigo blanco.—La última cotizacion llegada a la Bolsa fué de 22 chelines, dando así una baja de 3 peniques sobre la anterior, que era una de las mas bajas que ha venido para trigos de esta procedencia.

En cuanto a ventas nada se ha hecho para la esportacion i dada la actual cotizacion no se puede ni pensar para Europa, quedando sometidos al consumo i lo que pueda necesitarse todavía para remitir al Perú. El porvenir del grano es algo triste, pues se sabe que la cosecha en Europa ha sido buena.

Trigo candeal.—Ha seguido firme, el largo vale $ 7.45 a 8 i el redondo de $ 7 a 7.50, habiendo de ambos poca existencia.

IMPORTACION

La situacion del mercado es la misma de hace quince dias. Las transacciones son limitadísimas i al detalle.

Los arribos de Europa se reducen a los vapores de las líneas del Estrecho i a uno que otro buque con carbon i surtido.

Los importadores han circunscrito sus pedidos a lo estrictamente necesario, pues temen que si, como se espera, el Gobierno persiste en llevar a cabo la conversion metálica en la fecha fijada por la lei, sobrevendrá una notable alza en el cambio, i ellos esperimentarian pérdidas de importancia si los encontrase recargados de mercaderías.

A pesar de esto, el comercio con los Estados Unidos parece que está tomando algun vuelo pues a la fecha, ademas de los vapores de que son consignatarios los señores Grace i C.ª, la «West Coast Line» tiene en viaje los siguientes buques con surtido: fragata «Independence», barcas «James A. Wright», «Josemite», «Rising Star» i «Bankholme», i la «G. H. Wappans» que está descargando en Talcahuano.

En los precios casi no tenemos variaciones que señalar.

Azúcares refinados.—Han entrado en la quincena unas 33,000 arrobas de Hamburgo, en esta forma:

	Cajones.	½ cajones.	Barriles
«Pampa»	4,000	3,000	2,250
«Volumnia»	......	2,000	......
	4,000	7,000	2,250

El artículo sigue bajando de precio en los mercados productores, i aquí naturalmente tiene la misma tendencia.

Apesar de los arribos anteriores i de los que hemos apuntado mas arriba no conocemos transacciones de importancia, limitándose las ventas a lotes pequeños, a precios que fluctúan entre 6.75 i 6 pesos 80 en barriles i 7 a 7 pesos 10 en cajones, clase hamburguesa.

Norte-americana se ha detallado mui poca entre 8.75 i 9 pesos. Granulada de la misma procedencia no hai en plaza. La importacion de esas clases de azúcares tiende a desaparecer, pues no pueden competir con la imitacion de Viña del Mar, que se espende a un precio mucho mas reducido. 7 pesos 25 la arroba.

Viña del Mar en sacos se vende a 58½ centavos kilo.

Azúcares peruanos.—Las entradas son las siguientes:

Por «Santiago»	2,454	sacos
» «Amazonas»	3,736	»
» «Mendoza»	1,952	»
» «Mapocho»	1,834	»
Total	9,976	sacos

En gran parte para la refinería de Viña del Mar.

Las transacciones en azúcares peruanos se reducen a las ventas ordinarias, hechas al detalle.

En los precios no ha habido variacion.

Arroz.—Sigue entrando de Hamburgo. Así, por la «Pampa» se recibieron 725 sacos. Del Perú llegó por el «Amazonas» un lotecito de 20 sacos.

Los lotes de arroz de la India llegados por la «Pampa» estaban vendidos en su mayor parte sino en su totalidad.

Los tenedores piden de 12 pesos cincuenta centavos a 12 pesos 75 centavos por los 46 kilos. El italiano se cotiza siempre alrededor de 21 pesos, i al igual precio el Chiclayo.

Achicoria.—La «Pampa» trajo 25 cajones, 20 el «Denderah» i 50 la «Luries».

Los importadores pretenden siempre 2[illegible] pesos por los 46 kilos.

Azul.—13 bultos vinieron en la «Pampa».

Se ha hecho una que otra venta a 10 pesos los 46 kilos del de ultramar i de 7 pesos a 7 pesos 25 centavos el de Prusia.

Aceite de linaza.—Siguen entrando gruesas partidas de este aceite por el «Gulf of Ancud» se recibieron 300 tarros i 600 por la «Luries», ambos de la Gran Bretaña.

Las ventas del de primera clase se hacen siempre a 3 pesos galon.

Aceite de olivo.—70 cajones trajo el «Laguna».

En jeneral, ha habido algun movimiento en aceites. Del en botellas de a litro, marca Betus leptimas se han hecho ventas a 29 pesos cincuenta centavos el cajon, i se pide hasta 30 pesos. El español se halla escaso.

Aceite de almendra.—La poca existencia que habia en plaza se colocó en la última semana, i nada se espera por llegar pronto.

Aguarras.—600 cajones fueron los que el «Cacique» trajo a Valparaiso.

Tanto de lo existente en plaza como por llegar se ha colocado entre 21 pesos i 25.

Clavos.—Las entradas se reducen a 51 marquetas por «Amazonas» i 71 por «Mendoza».

Las ventas se hacen alrededor de 13 pesos los 46 kilos.

Café.—Las entradas de la quincena son:

Por «Santiago»	231	sacos
» «Mapocho»	200	»
» «Amazonas»	20	»
Total	451	sacos.

El de Guayaquil cuesta ahora a los importadores 101 pesos 77 centavos.

Las transacciones se hacen al rededor de estos precios, segun clase i lote:

Guayaquil	$ 102 a 105
Centro América	117 a 130
Yungas	85 a 88

Esta última clase sigue mui escasa.

Cemento.—1,350 barriles se recibieron por «Pampa».

Siempre se coloca la mejor clase a 12 pesos el barril.

Duelas norte americanas.—Se ha vendido algo a 1,000 el mil de un metro 40 centímetros de largo a 875 pesos de 1.10.

La existencia en plaza es de alguna importancia, pero está en pocas manos.

Fierro acanalado galvanizado.—La «Lerley» trajo 3,057 atados.

Ventas entre 15 pesos 25 centavos i 15 50 centavos los 46 kilos.

Fósforos.—Las entradas se reducen a 191 cajones por «Pampa».

Siempre escasos i firmes. Los tenedores pretenden de 1 peso 65 centavos a 1 peso 70, segun clase.

Langostas.—Sin entradas i algo escasas, aunque la demanda no es grande. De la marca Morton se han hecho transacciones hasta 13 pesos la docena de tarritos.

Leche condensada.—Por el «Denderah» entraron 100 cajones.

Las pocas ventas de este artículo se hacen al rededor de 9 pesos 25 centavos la docena de tarritos.

Manteca norte-americana.—Se han vendido dos lotes por llegar pronto. Los importadores piden 62 pesos i 65 por [illegible] kilos, en cajones i cuñetes.

NOMINA

de los ciudadanos inscritos en los rejistros electorales de la Comuna de Penco.

8.ª *Subdelegacion (Palomares)*

Seccion única

A

Amigo Rivas Candelario, Amigo Jara Ismael, Amigo Vicente Abdon, Aguayo Cariaga José Antonio, Aguayo Cariaga José, Aguayo Aguayo Fernando, Aguayo Aguayo José Ventura.

C

Cansino Torres José María, Cariaga Aravena Félix, Cansino Muñoz Ramon, Collao Palma Salvador, Camaño Camaño Filomeno, Cansino Muñoz Juan de Dios, Cansino Torres José María, Careaga Aguayo Leandro.

D

Duran Gutierrez Evaristo.

F

Fuentes Rocha Agustin, Faundes Cofré José Fermin.

G

Gutierrez Mesa Juan de Dios, Gutierrez Luengo Amador.

H

Herrera Herrera Jenaro, Herrera Pineda Clodomiro.

J

Jara Muñoz Pedro, Jara Mendoza Lucas.

L

Leon Ros Pascual.

M

Mellado Jara Juan Bautista, Mellado Jara Gregorio, Maldonado Moraga Felix, Muñoz Perez Pedro, Muñoz Gonzalez Antonio.

N

Navarrete Santibañez José del Rosario, Neira Concha José Lorenzo, Novoa Salgado Baudilio, Nuñez Flores Salustio.

O

Oliva Lagardia José Nieves.

P

Perez Fuentealba Jacinto, Placencia Mora Anacleto, Pineda Concha, Laureano.

R

Reyes Reyes Martin, Riquelme Mora Jervasio, Rodriguez Rodriguez Francisco.

S

Lerna Tejeda Ruñño, Silva Concha José Joaquin.

T

Troncoso Duran José Antonio, Troncoso Aguayo Hilario.

V

Vasquez Escudero Jose, Vertiola Cifuentes Juan de Dios, Valenzuela Perez Remijio.

9.ª *Subdelegacion (Penco)*

Seccion 1.ª

A

Arredondo Pinochet Adolfo, Aguayo Nuñez Casimiro, Aguayo Rendon Absalon, Alurto Avendaño Gregorio, Aguayo Nuñez José del Cármen, Acuña Vidal Abertano, Aguayo Aguayo Paulino, Acuña del Canto Francisco, Acuña del Canto Lorenzo 2.º, Aguayo Nuñez Juan de Dios, Arriagada Aguayo Juan de Dios 2.º

B

Bertiola Peña Juan de Mata, Baeza Parra Manuel Jesus, Bustos Hidalgo Félix, Bastidas Henriquez Cipriano, Bertiola Rivera Claudio, Bahamonde Ortega Fernando, Barros Saldia Juan de Dios, Berry Alarcon Juan de Dios.

C

Castro Reyes Juan Felix, Cifuentes Rubio Alberto, Cariaga Aravena José María, Coren Pinto Teodoro, Candio Olate Fernando, Cabrera Lopez Bernardo, Contreras Sepúlveda Eusebio, Carrasco Tolrá Manuel, Cariaga Matus José del Cármen, Castela Mesa Francisco Antonio, Concha Bravo José Mercedes, Cariaga Opazo Leonardo, Cariaga Cariaga José del Rosario, Castillo Pedrero Sebastian, Cariaga Esparza Juan, Castillo Valenzuela Jacinto, Carrera Inzunza Agustin, Cisternas Muñoz José Dolores, Concha Concha José Luis, Cariaga Flores Meliton.

D

Dueñas Galan Emilio 2.º, Duran Flores Lucas, Dominguez Diaz Ernesto, Duran Nuñez José María, Dominguez Soto Rosendo.

E

Estrada Jara José Hipólito, Espinoza Puente Fidel, Espinoza Medina Ladislao.

F

Ferrer Candia Rosamel, Fernandez Ocando Juan, Figueroa Navarrete Artemon, Flores Rifo Juan, Figueroa Quezada Ismael.

G

Gajardo Larenas Moises, Gajardo Larenas David, Gomez Echeverría Antonio, Garay Casanova Leonardo, Gonzalez Virgilio Flavio, Gonzalez Ravanal José Simon, Gajardo de la Torre José Manuel, Gangoño Martinez Abraham de la Cruz, Gomez Candia Victorio.

H

Herrera Muñoz Manuel, Herrera Camaño Avelino, Hernandez Zambrano Arsenio, Hernandez Zalazar Adan.

I

Inzunza Gatica Ismael, Inzunza Bravo Francisco, Jil Ortuzar Victor Desiteo, Jara Arriagada Juan de Dios, Jara Jimenez José Leandro, Jara Mellado Santiago.

L

Luna Barriga Vicente, Lobos Torres José Andrés.

M

Mesa Puentes Luis, Mesa Carrasco Sabino del Cármen, Makena Ortiz Daniel, Muñoz Quevedo Teófilo, Millas Muñoz Eleuterio, Mella Manriquez Jermain, Muñoz Santos Aniceto, Muñoz Ruiz José Domingo, Monsalve Medina Zenon, Muñoz Dominguez Diego, Morales Quezada Manuel 2.º, Millas Jerez Alcides, Mendoza Saavedra Nolberto.

N

Novoa Lavin Pedro Pablo, Novoa Gatica Lizardo, Novoa Gatica Juan de Dios, Norambuena Cerna Ciriaco.

O

Orellana Arriagada Juan de Dios, Opazo Aguayo Ceferino, Osorio Ramirez Dionisio.

P

Pinto Concha Pedro Antonio, Pedrero Zaravia Narciso Abel, Perez Sepúlveda José Félix, Paredes Ulloa José Santos, Peña Inzunza Santiago, Pino Zapata Santiago.

Q

Quiroga Navarro Miguel, Quilodran Savala Salustio, Quezada García José del Cármen.

R

Roa Roa José, Ruiz Caro Ramon, Ruminot Vallejos Artemio, Riquelme Veloso José, Rivera Mendoza Dámaso, Reyes Saavedra Tomás, Rodriguez Zapata Raimundo, Rio Rondon Artemio del, Recabárren Vera Fabriciano, Ramos Pino Desiderio, Rivera Mella José Hipólito, Roa San Martin Emiliano, Rodriguez Ferrada Delfin, Roa Mellado Estéban, Rubilar Valenzuela Ignacio.

S

Smith Solar Francisco, Solar Rioseco Juan del, Salazar Merino José Ignacio, San Martin Albarrain Francisco, Suarez Aguilera Agustin, Saavedra Tolrá Juan de Dios, Salco Palma Marcial, Sala Contreras Vicente del, Stowhas Jnebaner Guillermo, Sanhueza Godoi Adolfo.

T

Tolrrá Urreaga José Ricardo, Torres Rivera Antonio, Tolrrá Urreaga José Virjinio, Tapia Orrego Enrique, Tolrrá Urreaga Juan Bautista, Torres Castillo Fidel.

U

Urra Carrillo José Anjel, Urbina Rojas Antonio, Urzúa Vergara Alberto.

V

Vidal Herrera José del Cármen, Valenzuela Mella Isidoro, Valenzuela Valenzuela Isidoro 2.º, Visnack Rosales Ricardo, Vera Ramirez Evaristo.

W

Williamson Henriquez Godofredo.

Seccion 2.ª

A

Alarcon Torres Juan José, Alarcon Rivas Gregorio, Aguayo Chavez José Mercedes, Aguayo Aguayo Evaristo, Arriagada Aguayo Virjinio, Aguayo Arriagada José Ismael, Alarcon Sanhueza Eujenio, Aguayo Aguayo José Santos, Arias Aparicio Marcelino, Aravena Valdés David, Alono Cáñamo Ricardo, Aravena Avila Pedro José, Alvarez Guzman Victorio.

B

Barra Salazar Felipe, Burgos Quintana Abelino, Vejar Alarcon José Liborio, Bustos Torres Anastasio, Gutierrez Hermosilla Simon, Belizar Perez Santiago, Bustos Avendaño Fidoromo.

C

Carrillo Ville Isidoro, Constanzo Sanhueza Manuel, Cáceres Mella Tránsito, Concha Jimenez José Nieves, Careaga Aguayo Miguel Ignacio, Careaga Aravena Marcelino, Careaga Aravena José del Rosario, Cartes Vera Juan de Dios, Córdova Puentes Delfin, Chaves Estrada Daniel, Carvajal Moya Nicanor, Candia Gomez Clemente, Casanova Mella Jorje, Concha Carrasco Mateo, Cáceres Mella Domingo, Cuadra Pedrero Eduardo, Concha, Pinto Segundo, Carrasco Riquelme Andres, Cariaga, Aravena Sebastian.

D

Duran Nuñez Francisco, Diaz Mendoza Ernesto.

E

Espinoza Araya Juan, Espinoza Vergara Luis, Escar Quezada Emilio, Espinoza Torres Sacarías.

F

Fuentes Veloso Juan Tomas, Fuentes, Meza Bernardino, Ferreira Duran Teodosio del Cármen, Ferrer Roa José Santos.

G

Guiñez Silva Florentino, Guiñes Vega Froilan, Gomez Flores Antonio 2.º, García Mora Julio, Gonzalez Gonzalez Pedro Pablo, Gajardo Ruiz José del Milagro.

H

Hernandez Salinas Estéban, Hering Heger Luis Enrique, Hernandez Castro Manuel Jesus, Herrera Arriasó José, Herrera Herrera Enrique, Hoffmann Martinez Enrique.

I

Irribarra Santos Cantalicio, Infante Cordova Adolfo.

J

Jelves Torres Wenceslao, Jelves Ortiz Isidoro, Jara Moreno Froilan, Jelves Gomez Pascual, Jara Salazar Ruperto, Jara Leal Bernardo, Jelves Torres Marcelino.

K

Kaiser Freger Augusto.

L

Lagos Ceballos José María, Loyola Gutierrez Manuel, Labraña Diaz Julian, Lopez Aguilera José, Lopez Ramirez Juan, Lagunas Ramirez Liborio.

M

Moraga Saavedra Belisario, Martinez Basoalto Bartolomé, Montecino Torres José Sabino, Manriquez Falcon Eleuterio, Medel Escalona Juan de Dios, Muñoz Arias Agustin, Moscoso Rodriguez Cornelio, Muñoz Muñoz Moises, Mella Fernandez Vicente, Mora Rubilar Manuel, Muñoz Castillo Solanor, Mendoza Hernandez Jose, Encarnacion Miranda Gomez Lorenzo, Mora Inostroza José Antonio, Muñoz Rodriguez Pedro, Mella Canto Juan.

N

Neira Avila Luciano, Navarrete Cisternas José Antonio.

O

Orellana Jara José Luis, Otárola Burgos David, Orellana Reyes Guillermo, Oliva Sepúlveda Clodomiro, Pantoja Cruz Efrain, Parra Henriquez Fabricio, Paves Tomas.

Q

Quiroga Quiroga Florentino, Quiroga Puentes Evaristo.

R

Roa Ceballos José del Cármen, Roa Ceballos Luis, Ramirez Rodriguez Jorje, Romero Zambrano Narciso, Romero Aguilera Jose Cárlos, Ruiz Gamboa Torrealba Efrain, Ramirez Ramirez José Mercedes, Retamal Herrera Francisco, Ramirez Basoñanu Antolin.

S

Sarabia Mella Daniel, Soto Sanchez José Cruz, Silva Carrasco Ismael, Salazar Marquez Froilan, Saavedra Villarroel Leonardo, Sambrano Lagos Pedro, Sambrano Lagos Jose, Sanchez Solano José, Soto Gomez Juan de Dios, Sosa Pradel Domingo Eduardo, Sanchez Toro Cárlos, Sandoval Novoa Pablo, Sanhueza Cuevas Bernardo, Sepulveda Carrera Lorenzo, Salgado Alval José del Cármen.

T

Toro Cuadras Julian, Torres Torres Manuel Jesus de la, Torres Bernal Pedro, Tolrá Urriaga José del Cármen, Torres Herrera Lorenzo.

U

Urbina Jelves Marcos, Ulloa Jimenez Miguel, Ulloa Jimenez Etanislao, Urbina Vallejos Segundo.

V

Villegas Vasquez José de la Luz, Villegas Lagos José del Cármen, Vergara Bastias Gaspar, Vergara Bastias Dionisio, Valderrama Aedo Juan de Dios, Vergara Hormazábal Santiago, Valenzuela Sanhueza Santiago, Vergara de la Fuente Juan de la Cruz, Villagran Palma Remijio.

Seccion 3.ª

A

Avendaño Pedrero Máximo, Aguayo Nuñez Esperidion, Arenas Castillo Reinaldo, Ayala Mellado Fidel, Alvial Salinas Santiago, Aguayo Montero José Jil, Acuña Cerna Guillermo, Aguayo Rifo Manuel Jesus, Aravena Valenzuela Jovino, Ayala Mellado Ruperto, Arriagada Aguayo Salvador 2.º, Altamirano Cuevas Juan, Alarcon Careaga Jenaro.

B

Bahamonde Uribe Victor, Borboa Mella Clemente, Bustos Quijada Martin, Bustos Salgado Eujenio, Baeza Inostroza Ricardo.

C

Cifuentes Montecino Pedro Vicente, Cancino Perez Irilio, Chandia Vera Carlos, Cariaga Aravena Agustin, Concha Pineda Mauricio, Casanueva de la Cruz Ocampo Ilo, Correa Vivalo Rómulo, Cifuentes Moreira Amador, Carrasco Saldia Alfredo, Coddou Ortiz Cárlos, Carrera Costanzo José L., Carrera Costanzo José Francisco, Casanova Muñoz Belisario, Ceddou Ortiz Francisco 2.º, Castro Aguayo Juan Felipe, Crisosto Rifo Ernesto, Chavez Vega José, Carriel Sandoval Nicanor, Carrasco Soto Santiago, Careaga Aravena Jenaro, Careaga Flores Gregorio, Careaga Aravena José Pio, Castillo Rivas Silvano.

D

Diaz Rodriguez Jose del Cármen, Froguett Bustamante Mauricio.

E

Espinoza Torres Cármen, Espinoza Gavilan Nazario, Eris Palma Jose, Eriz Eriz Casimiro, Espejo Rifo Juan de Dios.

F

Fuentealba Avendaño José M. 2.º, Figueroa García Fidel, Figueroa Eberlerg Cárlos, Fierro Reyes José Tomas.

G

Gomez Sanchez Gregorio Enrique, Gonzales Casanova Florentino, Gonzalez Soto Isauro, Gajardo Sanhueza Matias, Gajardo Diaz Tomas, Garcia Flores Serafin, Gonzalez Urrejola Manuel José.

H

Herrera Henriquez Pedro, Hilliardo Puente Daniel R., Herrera Gannuos Lucas Amador.

J

Julio i Julio Daniel, Jara Mendoza Jose de la Cruz, Jara Rios Evaristo, Jara Silva José Hermojenes.

L

Luna Barriga Juan Bautista, Leal Leppo Adolfo, Lágos Quezada Ricardo 2.º, Larenas Larenas Enrique, Luarte Camaño Ambrosio, Lágos Montero Ramon, Loyola Gutierrez Manuel.

M

Muñoz Pedrero Francisco, Montecino Cariaga Juan, Mellado Pinto Juan Antonio, Mora Avendaño Pedro Jacinto, Matus Guiñes Manuel, Moraga Ormeño José Dolores, Muñoz Gallardo Candelario, Martinez Urrutia Filomeno, Mendoza Vilia Ruperto.

N

Nuñez Mellado Amador, Novoa Salgado Bernardino, Norambuena Rifo Efrain, Norambuena Cerna José del Rosario, Nuñez Perez Mauricio, Novoa Cerna Vicente.

O

Opazo Henriquez José, Emilio, Ortega Pardo Juan, Olivas Jerés Nicolas.

P

Peñas Castellon José del Cármen, Pinilla Martinez Pedro, Peñas Ulloa Manuel Jesus, Pozos Flores Alfredo, Perez Carrasco Eulojio, Perez Carrasco José Agustin, Puentes Lagos Nicanor, Pradel Guiñez Lisandro, Pinto Mendoza Antonio, Prado Jaque Amador, Palma Bravo Domingo A.

P

Pinto Garrido José David.

Q

Quezada Merino Bernardo, Quiroga Puentes David.

R

Romero Urrutia Isaias, Rivera Cordova Pedro José, Romero Parra Horacio, Rojas Diaz Manuel, Romero Zambrano Bernardino, Rojas Arroyo Rosamel, Ruiz de la Barra Eleázaro, Romero Zambrano Domingo, Ramirez Rodriguez Juan, Rivas Villalovo José Santos, Rivas Villalovo José Donato, Rabanal Leon Domingo, Rifo Jimenez Juan, Rivera Mendoza Santos.

S

Sepulveda Flores Vicente, Stowhas Gebauel Cárlos, Seballos Sanchez Cecilio, Sarmiento Chandia Eusebio, Segundo Carrera Alejandro, Sepúlveda Mella José Antonio, Santos Marin Adan, Sanhueza Martinez José Felipe, Salazar Marquez Pedro Jael, Salgado Jelves Ramon Saavedra Cañete Martin 2.º, Silva Alarcon Eumeno.

T

Tello Lloveras Alberto, Toledo Toledo Telésforo, Torres Castillo Etanislao, Torrez Rivera Antonio, Torres Fuentes Juan de Dios, Tompson Muñoz Francisco, Torres Lara Pablo.

U

Ulloa Jimenez Camilo.

V

Villanueva Verdugo Agustin, Vivanco Abarzúa Ismael M., Vera Iturra Hipolito, Valenzuela Gajardo Ricardo, Vasquez Alarcon Esperidon, Villablanca Henriquez Cármen, Vallejos Soto Pedro.

W

Wilson Sepulveda Ricardo.

I

Ibañez Gutierrez José Anjel.

Z

Zabala Abumada José Antonio.

Seccion 4.ª

A

Aguayo Rifo Gumercindo, Aguilera Alarcon José N., Acuña Canto Fildor.

B

Bahamondes Muñoz José Manuel, Fello Salazar Ricardo.

C

Campo Avila Nicolas, Concha Zabala José Santos, Cabrera Muñoz Pedro M.

G

Guerra Ibarra Jobino B., Gonzalez Jerez Lorenzo D., Guzman Weber Emilio.

H

Herrera Ibieta José del C.

J

Jaques Rojas Adolfo, Jerez Inzunza Alfredo.

L

Lepelei Inzunza Benito.

M

Molina Hidalgo Sebastian, Montecino Jelves Nicolas, Mariguela Diaz Bartolo 2.º, Mardones Bahamondes Juan de la Cruz.

O

Oliva Contreras Daniel.

P

Parra Agusto Rojelio.

R

Retamal Arriagada Lorenzo, Rubio Benito José Feliz, Romero Sambrano Domingo, Rodriguez Cuello Augusto 2.º, Rifo Sepulveda Alejandro.

S

Sanhueza Bastias Telesforo, Sepúlveda Machuca Sandalio, Saavedra Tolrá Leonardo 2.º

T

Tornería Muñoz Pedro, Tornería Mardor Manuel, Torres Segura Andres.

V

Vergara Henriquez Fidel, Velasquez Alacarena Juan Bautista, Villegas José Luis, Villegas Lágos José Nolbert.

La semana en Concepcion

D[illegible] hace ya dias viene tomando [illegible] traduciendose en obra que de[illegible]zarse, el proyecto iniciado por algunos jóvenes e impulsado por numerosos padres de familia, de solemnizar el aniversario del combate naval de Angamos con un baile al que serán invitadas las [illegible] familias de esta ciudad, [illegible] de los puertos vecinos.

[illegible] una ocasion oportuna para [illegible] nueva era en nuestros hab[illegible] reparar, siquiera en parte, [illegible] situacion sobre la cual [illegible] la atencion por quienes [illegible] pero que amenaza ha[illegible] permanente i traer como consecuencia natural cierto abandono en las [illegible] de que se haria víctima [illegible] juventud masculina, i un peligro [illegible] en la educacion de la mujer [illegible] necesita esta de conocer prác[illegible] detalles de indispensable [illegible] en el mundo i de mui difícil si no de imposible adquisicion en la vida [illegible] del hogar.

[illegible] es esta que no escapa a la [illegible] de cuantos ingresan en nuestra sociedad, i sobre la cual se han formulado i se formulan quejas mas o ménos vivas de parte de nuestra juventud femenina, que se ve privada por ella de las mejores ocasiones de recibir los beneficios de esa educacion refleja, en que todos somos maestros i discípulos, por cuanto damos i recibimos ideas e impresiones por las cuales depuramos i estendemos nuestros conocimientos al par que se cultivan i multiplican los mejores impulsos del corazon.

Apreciar en toda su plenitud las benéficas enseñanzas de esa educacion; aquilatar los tesoros de ideas i sentimientos que se juegan en cada una de las conversaciones que mantenemos en el comercio de la vida diaria i en el cual todos los de la partida somos gananciosos, es tarea a la cual debian consagrar alguna dedicacion los que, como padres, hermanos o amigos, tienen las responsabilidades anexas al carácter en que nos tratan; pero que, desgraciadamente, no parece preocupar como debe a los encargados de señalar entre nosotros los rumbos de nuestra sociabilidad.

Otros es, sin embargo, el criterio con que se aprecian estas cuestiones en las sociedades desarrolladas con alguna amplitud. Se propende en ellas a estender mas i mas los medios de acercar los caracteres de cuya diversidad de cualidades puede obtenerse un nivelamiento intelectual i moral favorable al medio social comun, i si en esa alternacion de caracteres diversas se escluye cuidadosamente todo elemento nocivo al grupo de que se trata, se escojitan en cambio cuantos espedientes puedan procurar los hábitos sociales para realizar esa amplitud de relaciones.

Cuál es, entretanto, la situacion creada entre nosotros a la mejor parte de nuestra sociedad, a aquella que se inicia en la vida i prepara su porvenir, que es de la nacion misma? —La respuesta esta en la mente de todos. De un lado una juventud varonil que hace el mejor empleo de su actividad en el desarrollo de las varias industrias que hacen de la nuestra una ciudad excepcionalmente progresista, pero que consume sus horas de reposo i de distracciones en los mas fáciles pasatiempos, privada como se vé de toda ocasion de cultivar sus mejores facultades por el ejercicio intelectual que proporcionan las academias de ciencias o de artes i por el depuramiento constante que de nuestros sentimientos hace el trato social continuadamente mantenido. Del otro una carencia absoluta de ocasiones en que el bello sexo pueda salir de la monotonía habitual de la vida casera, monotonía agravada por la ninguna práctica de visitar que hai aquí i por la cual tiene que resentirse naturalmente la educacion femenina de ese desconocimiento del mundo esterior que es consecuencia de la privacion de relaciones sociales.

Nacen, pues, de un estado semejante, consecuencias que afectan hondamente al mayor o menor grado de adelanto de nuestra sociabilidad i que podrán manifestarse [illegible] por estas dos resultantes: la deficiente educacion de la mujer i su trascendencia en la organizacion de la familia puede fácilmente apreciarse el peligro aun para el elemento femenino de no ser verdadera i equitativamente estimado en su propio valer, ya que no ha tenido ocasiones de inspirar la simpatía i respeto que infunde el trato continuado de la juventud masculina; de torcer el rumbo de sus inclinaciones [illegible] preocuparse en las realidades [illegible] que se ofrecen a las horas de ocio por los especuladores de la menor apariencia i del vicio, o, en el ménos daño caso, la ausencia en el trato social de ese pulimento de maneras, de aquel barniz de urbanidad por los cuales se nos escucha dos veces lo que queremos decir i conseguimos llegar hasta la intelijencia por todos los sentidos de quien nos interesa.

Estas observaciones, de tan fútil apariencia, entrañan para quien las aprecie en su justo valer, una advertencia saludable que halla su oportuna esposicion en estas columnas, dedicadas en esclusivo a señalar los vacios de nuestra vida social i a esponer nuestra opinion acerca de sus mas eficaces remedios.

Versan, por lo demas, sobre un tema cuyo innegable valor ha sido pasado ya en autoridad de cosa juzgada, i sobre el cual [illegible] hablando de las [illegible] estas cartas [illegible] importante en la [illegible] conocer lo que [illegible] la buena [illegible] veces de un excelente [illegible] la sociedad, i contribuye [illegible] hombre hábil i al hombre amable.

Si se tiene presente que toda la obra a que se dedica este merecido elojio esta destinada a recomendar lo mismo que en nuestra modesta esfera de escritores de [illegible] *colonne courante* a la iniciativa individual de quienes pueden remediar un mal efectivo, se comprenderá que hayamos dedicado preferentemente las líneas anteriores a aplaudir el paso dado por los organizadores de la simpática fiesta que se anuncia.

Es, tambien, lo menos con que se puede contribuir a alentar un proposito meritorio, ya que, como lo hemos consignado en otras ocasiones, mas que el aplauso incondicional del momento, necesita toda obra bien inspirada, de la acentuacion de sus fines i de la determinacion de su verdadero alcance.

A precisar aquéllos i establecer este han estado encaminadas nuestras observaciones; si han fracasado en su intento, valgan siquiera como elojio a los jóvenes i caballeros que las han sujerido.

A las anteriores se unen naturalmente las que han estado en la boca de cuantos se han impuesto de la situacion económica, por demas premiosa, en que se ha hallado el Club Concepcion en los últimos dias.

Las acertadas medidas tomadas por el nuevo directorio, elejido hace apenas tres semanas, i el apoyo decidido que ha encontrado en los miembros de la institucion, han sido, con todo, motivos suficientes para alejar todo peligro de que pudiera desorganizarse una institucion que es, hoi por hoi, casi el único centro social chileno que posee la ciudad, pues con la muerte del Club Radical ha quedado un vacío que no puede satisfacer el centro llamado Orfeon Penquisto, dedicado en esclusivo a los empleados de comercio de Concepcion.

Ni queremos tampoco hacer mencion de los otros centros en que principian a reunirse los jóvenes que cultivan aficiones artísticas, pues que no corresponden por su objeto a los servicios que presta nuestra principal institucion social.

Pero bueno será encarecer una vez mas la necesidad de asegurar sobre bases sólidas la estabilidad del Club, pues entendemos que los arbitrios a que se ha recurrido ahora alejan nada mas que los inconvenientes del momento i no resuelven las dificultades que mas tarde pudieran presentarse.

Dada la elocuente leccion que proporciona la facilísima disolucion que se hizo del Club Radical, hai interes positivo en evitar un evento semejante al único centro que nos queda en pie, i no es inoportuno encarecer a los honorables caballeros que lo dirijen por este año, pongan mano firme i regularicen una situacion que viene creándose desde hace ya mucho tiempo, a cuyo remedio se hace cooperar injustamente i casi en esclusivo a los socios que, ingresados en el último trienio, no pueden mirar con buenos ojos el tener que pagar antiguos yerros i holganzas de que ellos no han disfrutado.

Esa fué, por lo ménos, la apreciacion jeneral que se hizo el sábado último en la sesion celebrada con el objeto de obtener en junta jeneral la aprobacion que el directorio requeria para arbitrar los mas urjentes fondos. Al proponerse que se elevara la cuota anual de cada socio al triple de la suma a que hoi asciende, se produjo un movimiento de opinion en el sentido que dejamos espuesto.

Considere, pues, el directorio esa impresion de los socios i arbitre de conformidad con ella, los medios necesarios para cimentar sobre fundamentos ajenos a toda censura, la marcha futura de la institucion.

Que la tarea es dificilísima se desprende de la mera consideracion del presente estado económico que afecta a todo el país; pero ese debe ser un estímulo mas que no deben perder de vista los honorables caballeros en cuyas manos se encuentra el Club.

Hemos tenido ocasion de visitar el nuevo edificio que se ha construido sobre una parte del antiguo de nuestro Liceo i no resistimos a la tentacion de comentar aquí la malísima impresion que nos ha dejado lo que por terminarse está de aquella construccion.

Es un cuerpo de habitaciones que se dedicarán, segun se nos dice, a dormitorios i lavatorio de una parte de los alumnos con que aumentará su internado el Liceo, i se espera que en los primeros habrá cabida para setenta o mas internos i en el segundo se podrán instalar unos veinte i cinco aparatos de lavatorio.

Para setenta o mas tísicos deberíamos escribir, a estarnos a los términos en que se espresaba un amigo con el que visitamos el nuevo edificio i que echaba tajos i reveses en contra del perverso sistema fiscal de construcciones públicas.

Censuras que aceptamos completamente, pues no comprendemos cómo pueda ejercerse una vijilancia atenta ni cómo llegarse a una acertada disposicion de las varias partes de una obra cualquiera, si se principia por alejar de toda intervencion en ella a las únicas personas que, por sus especiales conocimientos o por el uso que mas tarde van a hacer de esas construcciones, tienen interes primordial en que su ejecucion sea completa i adecuada al fin que se ha tenido en vista al acordarse.

Así, en el caso ocurrido en el Liceo, parecia natural que, ya que el edificio esta destinado al servicio de la instruccion, i es una mejora que atañe directamente a la localidad, debian ser el intendente de la provincia, el rector del Liceo i el injeniero de obras públicas de la ciudad, las personas llamadas a vijilar la construccion que se ejecuta, en cuanto debe ella responder al buen servicio para que se destina i conformarse con los fondos que el erario suministra para que se lleve a cabo.

Entendemos, sin embargo, que ninguno de los tres caballeros nombrados tiene intervencion alguna en el nuevo edificio, que es la Direccion de Obras Públicas quien, por medio de un inspector cuya residencia ignoramos, vijila el cumplimiento que el contratista debe dar al contrato al ejecutar aquella obra.

Una vez terminado el edificio, la Direccion lo pondrá a disposicion del Ministro del ramo, quien, a su vez, por intermedio de su colega de Instruccion, lo hará entregar a quien tendrá que correr con el buen o mal servicio que la construccion preste, i deberá responder de las numerosas defunciones que, como decia nuestro acompañante, causarán los futuros dormitorios.

I aquí tenemos uno de los numerosos casos en que, sin tener arte ni parte en los antecedentes, se carga con las consecuencias de un traspiés ajeno.

Entre tanto, nosotros pudimos constatar que las condiciones de solidez del nuevo edificio son enteramente estrañas a lo que parece debe ser, [illegible] que la humedad constante [illegible] podrán librarse sus murallas lo hace un peligro serio para la salubridad del internado.

Se nos dijo [illegible] que en el departamento sobre el que está edificado el local para lavatorio se va a instalar nuevamente la biblioteca, [illegible] llamo especialmente la atencion el que se pudiera tomar una disposicion semejante, que seria perfectamente [illegible] posible en otras circunstancias, pues que esa era el sitio que antes ocupaba en los bajos del Liceo, pero que hoi, dadas las malas condiciones del local superior i las inevitables humedades i filtraciones que va a ocasionar, parece incomprensible i chocante.

Esperemos, sin embargo, la conclusion del edificio, i contentémonos con adelantar por ahora estas observaciones, que serán o no atendidas cuando llegue el caso de hacer las instalaciones que se proyectan.

Pero si hemos de temer las malas construcciones que se hacen en el Liceo, tomando en vista para nuestras observaciones los futuros peligros para la salubridad del establecimiento, digamos tambien una palabra del estado sanitario local i concluyamos esta revista con una consideracion legal, completamente ajena a nuestros estudios.

Vanos parecen ser hasta ahora los múltiples esfuerzos de la autoridad i del vecindario para obtener una estirpacion de la epidemia que nos azota. Los boletines sanitarios que publica la prensa diaria, dan cuenta de los numerosos ingresos de variolosos a nuestro único Lazareto i esas cifras deben ser duplicadas por quienes las lean, a causa de omitirse entre ellas las de los numerosos enfermos que se cuidan a domicilio i cuyo número es tal vez mayor que el que dan los diarios.

Esta desesperante situacion trae preocupadas a nuestras autoridades i hace que se adopten por el Municipio numerosas medidas de aseo encaminadas a evitar en parte los numerosos focos epidémicos.

Lástima es, sin embargo, que esas medidas no sean siempre eficaces, ya que se suele descuidar por la autoridad judicial la sancion que la lei señala a las faltas que suele denunciar la Alcaldía como cometidas por vecinos que desobedecen las ordenanzas de policía de la localidad.

Verdad tambien que la supresion del juzgado de policía instituido anteriormente, ha traido a nuestros jueces un recargo de trabajo al que es natural no puedan bastar.

M. M.

Prensa Nacional

VALPARAISO

Traslados.—Se han dispuesto los siguientes.

De la «Condell» a la «Pilcomayo» con cargo del detall, el teniente 1.º don Eneas Espinosa.

De la «Pilcomayo» a la «Magallanes», el teniente 1.º don Ricardo Guerrero, con cargo del detall.

De la «Magallanes» a la «Lynch», con cargo del detall de este buque i de la «Condell», el teniente 1.º don Manuel Hurtado.—(*La Opinion*).

SANTIAGO

Compra de locomotoras.—Ha sido aprobado el acuerdo del Consejo directivo de los ferrocarriles del Estado que resolvió autorizar al Director Jeneral para comprar a Dubbs i C.ª, de Glasgow, las tres locomotoras ft los repuestos para siete locomotoras ofrecidas por don Enrique López por el precio alzado de tres mil quinientas libras esterlinas, sin descuento i en Aduana.—(*Libertad Electoral.*)

CURICÓ

El tifus en Vichuquen.—Esta terrible epidemia ha sentado sus reales en el departamento de Vichuquen.

Vecinos respetables han sido arrebatados por el tifus i la situacion del departamento es angustiosa, tanto mas cuanto que se encuentra postrado por la misma epidemia el médico de ciudad doctor señor Jimenez.

Sabemos que las autoridades de la provincia se preocupan vivamente de salvar esta situacion.—(*Ferrocarril del Sur*)

TALCA

Un individuo llamado Pedro Vidal Sepúlveda, hará de aquí a tres años, para poder contraer matrimonio con Lucinda Basoalto, tuvo que asaltar la casa de su abuela, Juana María Avalos de un tio Juan de Dios Basoalto, de donde despues de herir con seis puñaladas a la anciana i maltratar a Basoalto, se la robó.

De este grave hecho, se dió cuenta al juzgado del crímen, i el tio de la muchacha acompañado de la policía, hizo muchas pesquisas para pillar al raptor, pero todas inútiles.

Hace como ocho meses, poco despues que su Dulcinea dió a luz una niñita, la hizo su esposa, sin que por esto disminuyese el salvaje tratamiento que siempre le ha dado, siendo una de sus mas dulces caricias amarrarla i azotarla a la redoblada.

La infeliz criaturita, de un año de edad, sufria tambien estas bárbaras vejaciones, sin que respetase el infame la corta edad de su víctima para darle azotes a toda su fuerza, que dejaban su débil cuerpecito cruzado de gruesos verdugones. Hasta que, para completar su obra de salvajismo feroz, el miércoles 26, en un momento de rabia, cargó con la tierna niña a trompadas, le dió cuatro en la cabeza i en seguida la tomó por el cuello dándole tan recios sacudones i oprimiéndole la garganta de tal manera que cuando la soltó era ya cadáver.

¡Es posible que hayan seres de corazon tan perverso!

¡Es creible que se vean en el hombre rasgos de ferocidad i barbarie de tal naturaleza, cuando vemos que las mas sanguinarias fieras respetan i aman a sus hijos!

¡Oh! es atroz, es preciso que el rigor de la justicia caiga sobre criminales tan [illegible] que monstruos de esa clase desaparezcan de la tierra, donde son la ruina de la humanidad!

La policía de San Clemente tuvo pronto conocimiento de este espantoso crímen, por el tio de la infeliz mujer, la que condujo preso al hechor, al juzgado de esta ciudad, juntamente con el cadáver de la niña, la que fué llevada al hospital para que se le hiciera la autopsia correspondiente.

El reo fué conducido a la Penitenciaría, en donde con una barra de grillos se le puso incomunicado.

El señor juez del crímen entiende ya en el proceso que se ha levantado al asesino, i creemos que su fallo será terrible para con tan execrable criminal.—(*La Libertad*).

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO DEL ESTADO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestros corresponsales)

SANTIAGO

Octubre 1.º de 1894.—Señores Editores de *El Sur*:

El cambio se fijó al tipo de 11 peniques.

—En carta particular de Paris se anuncia que el Ministro del Japon propuso al Ministro de Chile en Francia comprar el crucero «Blanco Encalada» antes de terminarse.

El Ministro Matte rehusó la oferta, por que no ha recibido instrucciones porque el Gobierno de Chile desea mantenerse neutral en el conflicto i por tener necesidad Chile de dicho buque.

—La Corte de Apelaciones confirmó hoi la sentencia del Consejo de Guerra que condena a la pena de muerte al soldado del cuerpo de injenieros, Remijio Aburto.

—Esta noche se reune el directorio del partido liberal.

—El Ministro de Inglaterra ha presentado reclamacion cobrando los perjuicios ocasionados a los ingleses residentes en Iquique en 1891.

—El Ministro de Justicia partió hoi a Palmilla.

—El sábado se estrenó la ópera «Lohengrin» en el Municipal.

—Hoi celebró reunion la sociedad Internacional de Salitre.

Propónese adquirir las salitreras que se rematen el 15 del actual.

—El Ministerio de Marina ha decretado que se adopte en la Armada un reglamento para evitar choques, mui semejante al usado en la Gran Bretaña.

—Los trabajos de la Esposicion de Minería se prosiguen activamente.

Ayer numerosos operarios trabajaron en la instalacion de maquinarias.

—Háse colocado hoi muchos focos de luz eléctrica, frente al palacio del Museo i otros puntos i un gran refractor que colocarán en la cúpula del pabellon.

Hará mui buen efecto.

Se ha construido un gran puente a la entrada frente a la Avenida de Portales, como de cinco metros de altura, para no impedir el tráfico de trenes entre Santiago i Valparaiso.

VALPARAISO

Octubre 1.º de 1894.—Señores Editores de *El Sur*:

Desde ayer se encuentra aquí don Isidoro Errázuriz.

—Se ha enviado órden al comandante del crucero «Errázuriz» actualmente en el Callao, de regresar al departamento, haciendo el viaje directo.

—65 variolosos existen actualmente en el lazareto.

Se dice que el «Spartan» i el «Aquila» han sido comprados al gobierno por una compañía francesa.

—El cambio continúa con vendedores a doce peniques.

CABLEGRAMAS

(De *El Ferrocarril*)

Nueva York

Setiembre 29.—Noticias detalladas de San José de Costa Rica, capital de la República de este nombre, dan cuenta de un atentado anarquista perpetrado allí contra la persona del Presidente de la República, jeneral Iglesias.

Este alto funcionario pasaba revista a un cuerpo de tropas, cuando un individuo, que pertenece a la secta anarquista, disparó contra el varios tiros de revólver. Ninguno de los tiros alcanzó al jeneral Iglesias ni a ninguna de las personas que estaban cerca de él.

El autor de este atentado fué inmediatamente aprehendido, i mas tarde han sido reducidos a prision veinte de sus cómplices, pues parece que se habia tramado una numerosa conspiracion contra la vida del Presidente.

Berlin

Setiembre 29.—Una fuerte tempestad ha predominado ayer i hoi en el mar Báltico; se ignoran aun los daños que ella ha podido causar, pero dicen de Kiel que es probable que se hayan perdido algunas embarcaciones.

Milan

Setiembre 29.—El Congreso económico reunido en esta ciudad con ocasion de la esposicion industrial, ha aprobado en su sesion de hoi un voto para que se tomen medidas a fin de aumentar i desarrollar el comercio de productos italianos con los paises de Sud América.

Lóndres

Setiembre 29.—Contradiciendo los rumores alarmantes que últimamente han circulado relativamente a la salud del Czar Alejandro III, los diarios de esta ciudad publican varios despachos, en los cuales se asegura que la salud del soberano de Rusia sigue mejor.

Uno de los mencionados despachos dice que puede verse una prueba evidente de esta mejoría en la salud del Czar en el hecho de que el médico habitual de la Corte ha salido para el estranjero con licencia.

Los últimos despachos del Estremo Oriente relativos a la guerra chino japonesa dicen que un cuerpo de ejército japones marcha rápidamente hácia el Norte de Corea.

Segun los mismos despachos, permanece aun en misterio el rumbo que ha tomado el segundo cuerpo de ejército de la misma nacionalidad que salió al mando del Ministro de la Guerra, pero parece evidente que su propósito es invadir la China por el lado de la Manchuria, aunque se ha desmentido la noticia, que circuló ayer, de que los japoneses habian entrado en el Imperio chino por aquel lado.

Se asegura en despachos de Shan-Haf que un fuerte destacamento de tropas japonesas ha desembarcado al norte de Chefoo, uno de los siete puertos de la China abiertos por tratado al comercio estranjero.

Che-foo esta situado cerca de Shan-Tung en el rio Amarillo, que es camino para Tien-Tsin, capital de la provincia Pe-Che-Ly i residencia del virrei Ly-Hung Chang. El propósito de los japoneses seria talvez apoderarse de Tien-Tsin para tener una base de operaciones contra Pekin.

Ecos de Temuco

Trigos.—Los trigos en esta rejion están hasta la fecha inmejorables. Si la temperatura no tiene algun cambio brusco, la cosecha será este año mui abundante.—¡Bien por los cosecheros! Han tenido tres años flacos, bien pueden ahora venir tres gordos!

* * *

Municipio.—La Municipalidad de este pueblo esta como deshecho temporal. Los presupuestos del año actual ni los del venidero, han sido aprobados conforme a la lei, i todos los fondos que habia en caja, se han hecho humo sin sujecion a la lei.

El primer alcalde Bustos renunció al peso de tres o cuatro acusaciones i de su impotencia para el mando. Contra el segundo, tambien se siguen diversas acusaciones. En reemplazo del señor Bustos, fué nombrado el señor Gregorio Silva, militar retirado. Veremos si este señor le imprime otro rumbo a este pueblo digno de mejor suerte.

Se dice que el Municipio piensa suprimir la policía rural por falta de recursos. Esta medida, seria mui seria, pues, los robos i saltéos que hoi dia se suceden noche a noche, aumentarían considerablemente. Confiamos que esto no suceda.

* * *

Ferrocarril.—La línea entre este pueblo i Victoria, avanza con rapidez. Dos puentes de fierro han sido entregados al tráfico, i el del rio Quillen, ya está armado hasta la mitad i se cree que en Diciembre se pueda dar al tráfico.

* * *

Maderas.—En las estaciones intermedias hasta Temuco, se va notando ya bastante movimiento de maderas, lo que ayuda al impulso comercial.

* * *

Intendente.—El señor Narciso Tondreau, se ha hecho cargo de esta Intendencia, desde un mes mas o ménos i por su actitud imparcial i prescindente de esos círculos oficiales que vician siempre la atmósfera de los mandatarios, ha sido mui bien recibido por los hombres interesados en el adelanto i progreso de esta provincia.

Desagües

DE CONCEPCION

Informe oficial que, en el año de 1888 pasó al Supremo Gobierno, el injeniero señor Guillermo Behencke despues de haber levantado los planos i hecho los presupuestos para construir los desagues de esta ciudad, segun el sistema Shones.

«Exmo. señor: Tengo el honor de elevar a manos de V. E. los planos i presupuestos cuya confeccion se sirvió V. E. confiarme por decreto de 18 de Enero del corriente año, para la implantacion del servicio de desagues en la ciudad de Concepcion.

Escusado me parece encarecer a V. E. la importancia que tiene para una poblacion el acierto en la eleccion del sistema mas adecuado para ese servicio, tomando en cuenta no solo sus necesidades actuales sino tambien las de su porvenir.

El saneamiento de las ciudades constituye en el dia uno de los estudios mas sérios i complicados de administracion pública, como que a él estan vinculados los mas vitales intereses de su desarrollo i progreso.

Como es bien sabido, las condiciones hijiénicas de todo centro poblado, están siempre en órden inverso con su progreso en todos los demas sentidos, tanto que puede establecerse como regla constante que a medida que se acrecienta la densidad de las poblaciones, se empeoran sus condiciones hijiénicas.

Esto tiene una esplicacion mui sencilla: a una mayor densidad de la poblacion corresponde mayor acumulacion de materias orgánicas sujetas a descomposicion, como los residuos de toda clase de servicios, especialmente las deyecciones humanas.

Esas materias en descomposicion forman los focos jerminadores de los bacterios, microbios i demas seres microscópicos productores, cuando no propagadores de las sustancias infecciosas.

Segun esto, pues, para la formacion de poblaciones en buenas condiciones de sanidad, no basta edificarlas en los locales mejor dotados con respecto a elementos de salubridad, como ser aire puro, aguas abundantes i ricas, temperatura uniforme, etc., pues todo eso se pierde por completo sino se agregara la fácil eliminacion de todo lo que puede viciar la atmósfera, es decir, sino se asegura un buen sistema de saneamiento, evitando que las materias orgánicas fermenten dentro del recinto poblado i consiguiendo su alejamiento ántes de que hayan entrado en descomposicion.

Entre los diversos sistemas que con ese objeto se han planteado en otras partes, o se han aconsejado con mas o ménos fundamento para hacer ese servicio, el de cañería subterránea es universalmente reconocido como el mas ventajoso sin disputa, cuando se trata de una localidad que se adapta a su establecimiento.

Desgraciadamente este sistema requiere circunstancias topográficas que no siempre se presentan. La poca gradiente, las malas condiciones de las paredes interiores de los caños conductores, pueden producir depósitos o acumulaciones de sedimentos i estagnaciones de aguas en descomposicion i por consiguiente desarrollar gases malsanos fáciles de esparcirse en las mismas habitaciones.

A este respecto, Concepcion se encuentra en una situacion gravemente desfavorable, tanto que si cinco o seis años atras se hubiera proyectado establecer en ella el servicio de cañerías para su aseo, semejante idea habria sido desechada por completo como de todo punto irrealizable o por lo ménos como en estremo dispendiosa.

Sin necesidad de operaciones periciales, se comprende a la simple vista que la planta de esa ciudad no habria ofrecido el descenso fijo necesario para poder asegurar una gradiente utilizable para el servicio de una cañería de desagues del sistema de gravitacion, a ménos de colocar esa cañería a una profundidad mui considerable, cosa que habria facilitado el desarrollo de gases malsanos i hecho mui difícil su espulsion. Habria impuesto un costo de instalacion verdaderamente desproporcionado, gastos mayores en la colocacion de los ramales secundarios i mucho mayores aun en el vaciamiento de las cañerías por la mayor altura a que habria necesitado elevarse su contenido para arrojarlo al mar.

Por los planos de los perfiles de calles que acompaño, se puede ver que la planta de la ciudad es semi esférica, siendo la calle de Caupolican que corre de sureste a noreste, la que marca mayor altura, pues desde ella las aguas fluviales se dividen para dirijirse al Bio-Bio por el suroeste o al Andalien por el nor este.

Si hoi hubiese de establecerse el desague de Concepcion, por solo el sistema de gravitacion, su condicion topográfica nos obligaria a emplear dos redes de cañerías completamente independientes, una que bajaria al Bio Bio i la otra a la bahía de Talcahuano, por medio del Andalien.

El primer desaguadero, por el lado de Chepe, que está a poca distancia de la desembocadura del Bio Bio en el mar, no ofreceria inconveniente alguno, pues en ese punto las aguas del rio tienen su mayor hondura, caudal i velocidad para arrastrar rápidamente al mar todo el contenido de las cañerías.

Ademas de esto, los vientos del sur que dominan de ordinario, no llevarian a la poblacion los malos olores. Pero en tre tanto ese desaguadero solo podria ser utilizado por una tercera parte de la poblacion. El resto tendria que servirse de la segunda red de cañería. Pero el Andalien es un riachuelo de caudal mui escaso i de todo punto insuficiente para alejar con la necesaria velocidad el contenido de las cañerías, así es que en mui poco tiempo todo ese lecho vendria a ser formado con los residuos de la misma cañería, constituyendo así un foco de infeccion a la puertas mismas de la poblacion.

Para evitarlo, seria preciso prolongar la cañería o formar un cauce abovedado hasta la bahía de Talcahuano, i aquí infestaria a la parte mas importante de ella, con gran perjuicio de los puertos de Talcahuano i Penco.

Agréguese a esto que, para levantar las aguas de ámbas cañerías a la altura necesaria, para hacerlas llegar a su termino, cada red necesitaria un establecimiento de bombas, cuya instalacion i administracion impondrian gastos harto considerables.

Felizmente esos inconvenientes no necesitan ya tomarse en cuenta, i hoi puede asegurarse que el servicio de desagues puede establecerse en Concepcion en condiciones perfectamente económicas i fáciles. Esto se obtiene por un sistema en que la impulsion de las materias contenidas en las cañerías, se ejecuta por medio del agua combinada con el aire comprimido.

Este procedimiento, descubierto a fines del año de 1883, se considera como uno de los inventos sanitarios mas importantes del presente siglo, i ha sido ya adoptado en numerosas poblaciones del antiguo continente. Se llama «Sistema neumático por medio de Eyectores» i su modo de funcionar se puede esplicar en pocas palabras.

Al tenderse la cañería una vez que con el desnivel se ha llegado a mucha hondura, o que se ha tocado el agua del subsuelo, se hace que la cañería desemboque en un recipiente herméticamente cerrado que se llama El Eyector.

Este recipiente está en conexion con una cañería colocada a un nivel superior a la otra, i ademas por medio de un caño de diámetro reducido, con un establecimiento central de aire comprimido.

Puesto en actividad el servicio, sucede que una vez que el líquido vaciado en el recipiente sube a cierta altura, el aire comprimido en el establecimiento central ejerce automáticamente una presion sobre el líquido del recipiente i lo obliga a buscar salida a un nivel superior.

Estos recipientes o eyectores, pueden aumentarse en el número que lo requieran las condiciones topográficas de la localidad i en cada uno de ellos el modo de funcionar es el mismo, hasta llegar al término del trayecto que deben hacer las materias conducidas o sea hasta tomar a orillas del mar la altura precisa para que toda la red de cañerías vacie en él su contenido.

De esta manera se salvan los inconvenientes de la falta de un desnivel conveniente en la planta de una poblacion i se consigue poder dar a las cañerías gradientes mas fuertes, que hacen mas rápido el alejamiento de las materias corruptibles i dificulta o imposibilita la formacion de los gases malsanos.

Ventaja tambien considerable de este sistema i consecuencia de la misma rapidez de impulsion que reciben las materias, es que no se necesita emplear cañerías de grandes diámetros, con lo cual es mas barata la implantacion i la conservacion del servicio.

Bajo este aspecto financiero la importancia del nuevo sistema es considerable, sobre todo para Concepcion, tanto por la distancia a que se halla la poblacion del lugar en que debe vaciarse la cañería, como los grandes espacios despoblados que tiene que recorrer.

Por lo espuesto, se comprende fácilmente que, pudiendo multiplicar *ad libitum* los recipientes, lo alto o bajo de las localidades que se trata de servir, el desnivel a que se encuentran las unas con respecto a las otras o con respecto al lugar del desague jeneral, son datos que pierden su importancia, pues ninguno de ellos puede ser obstáculo para el perfecto saneamiento.

Si el trabajo cuya realizacion propongo en los planos i presupuestos adjuntos, mereciera la aceptacion del Supremo Gobierno, seria para mí motivo de especial satisfaccion el haber podido contribuir a dotar de una de las mas importantes condiciones de progreso a la ciudad que, por sus antecedentes i por mil otros títulos, parece destinada a ser ántes de mucho la llave política i comercial de toda esa basta i rica zona del territorio nacional que se estiende al sur del Bio Bio.

Dios guarde a V. E.

GUILLERMO BEHENCKE.

Valparaiso, Octubre 15 de 1888.

CRONICA

Al Comercio

Con esta fecha hemos cancelado el poder otorgado al señor don Roberto Espinoza, a quien agradecemos sus servicios, i lo hemos conferido al señor don Orestes M. Serrato.

J. Tornero i Ca.

Concepcion, Octubre 1.º de 1894. Cr

María E. B. v. de Michaelis

Matrona Alemana

Avisa a su distinguida clientela i al público en jeneral, que ha cambiado su domicilio a la calle de Freire núm. 50 a, altos, o sea la casa de **pizarra.** Cr 10-29

SERVICIO MÉDICO

Gratuito a domicilio

PARA LOS

ENFERMOS DE VIRUELA

La Honorable Junta de Beneficencia de esta ciudad, ha nombrado una Junta de Sanidad compuesta del doctor señor Exequiel Cardemil, un practicante i los mozos necesarios para que atiendan a domicilio los enfermos de viruela i practiquen la desinfeccion de habitaciones, ropa, etc. de los variolosos.

El servicio es para toda la Comuna de Concepcion i gratuito para las personas que lo soliciten.

El domicilio del señor Cardemil es la casa núm. 76 de la calle de O'Higgins.

Cr El Secretario.

Enrique Oyarzun

ABOGADO

Aníbal Pinto, 36.

Dr. R. Burmeister

Estudio, calle Comercio 81, casa del señor

J. M. Urrejola

Casa habitacion, «Quinta Sofía», teléfono núm. 78. Cr 3-20

Dr. N. Fuenzalida M.

Cirujía, enfermedades venéreas i sifilíticas. Consultas, de 1 a 4 P. M., Freire 18. Cr 5-22-95

Dr. P. A. Ramirez S.

Enfermedades del pulmon, estómago e intestinos, venéreas i sifilíticas de ambos sexos. Consultas: de 9 a 11 A. M. i de 1 a 4 P. M. Colo-Colo núm. 35-a, esquina Sanhueza. Cr 8-22-94. Casilla 412.

Dr. J. Peralta R.

Especialmente: Sobre pulmones, reumatismo, estraccion de la placenta. Consultas: de 12 a 3. CALLE O'HIGGINS Núm. 41

Cr. 10-31 Casilla 180.

Dr. E. Cardemil

Vias urinarias, partos i enfermedades internas de señoras. O'Higgins 76 de 1 a 4 P. M.

Cr 5-10-95

INDICADOR

Santos del dia

Martes 2.—Los santos Anjeles Custodios, i san Teófilo.

Sale el sol a las 5.36; póngese a las 6.2.

Miércoles 3.—Beato Juan Masias, i san Ambrosio.

Sale el sol a las 5.35; póngese a las 6.3.

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo, la del señor Emilio Pauly. Dias festivos, la del señor Enrique Sanhueza.

MATRONA

Leontina Berta de Prath, Freire núm. 117.

OFICINA DE VACUNA

Esta situada en la calle de San Martin, a los pies del convento de Santo Domingo, i permanece abierta todos los dias de 1 a 3 P. M.

Cambio.—El Banco de Chile fijó ayer el cambio sobre Europa a 11½ peniques.

Trigo.—El precio de este cereal se cotizaba ayer en nuestro mercado a 5 pesos el hectolitro puesto a bordo en Talcahuano.

Harina.—Este artículo se cotizaba ayer en el Molino de Coronel a $ 5.35 en tierra i a $ 5.40 a bordo.

Afrecho.—En Coronel se cotizaba ayer a $ 1.60 en tierra i a $ 1.70 a bordo.

Talcahuano.—Nuestro corresponsal nos trasmitió ayer las siguientes noticias:

Ayer a las doce del dia se reunieron los electores i votaron los presupuestos i la tasa de contribucion de 2½ por mil.

—Hoi a las tres de la tarde se reunieron los tres alcaldes de la comuna, presidiendo el primero i haciendo de secretario el tercero, acordaron la publicacion de las listas de los inscritos del departamento i dirijieron un telegrama al presidente del Senado pidiéndole 11 cuadernos en blanco para inscripciones con el fin de dar cumplimiento al artículo de la lei electoral.

—Desde el sábado hasta hoi ha llovido con bastante fuerza, pero parece que en la noche cesará un poco, en este momento, 7½ de la noche, ha calmado el viento i cesado la lluvia.

—El vapor «Mapocho» no ha podido salir a consecuencia del mal tiempo, talvez salga esta noche.

Fondearon hoi el vapor británico «Gulf of Akaba» procedente de Valparaiso, en viaje para Europa. El «Quito», de Valparaiso para Puerto Montt. El nacional «Valdivia», de Arica e intermedios, en viaje para Valdivia.

Todos estos vapores saldrán mañana para su destino.

—No es verdad que el señor Donoso venga de gobernador marítimo, sino que viene a hacerse cargo de la direccion del «Buque Escuela», en lugar del capitan de fragata señor Rómulo Medina que pasa de jefe a la cañonera «Magallanes.»

Propuestas para la construccion de los desagües de Concepcion.—Ayer se reunió la comision de Alcaldes para recibir las propuestas de los interesados en construir los futuros desagües de esta ciudad, presentándose las siguientes:

Don Benjamin Vivanco por 835,000 pesos.

Don Juan Meyjes i don Tomas Bider por 857,000 pesos.

Don Domingo Focion Cruzat por 461,568 pesos 65 centavos al cambio de 26 peniques.

Mui luego, pues, la I. Municipalidad va a resolver una cuestion que es de vital importancia para Concepcion.

No dudamos que al resolverla, se inspirará en los verdaderos sentimientos de conveniencia para la localidad, aceptando la propuesta que consulte todos los adelantos de la ciencia sobre la materia i en la garantía i competencia del proponente.

Un cerdo atacado de trichina.—Como verán nuestros lectores en la nota que insertamos, la trichina la tenemos en esta ciudad.

Concepcion, Octubre 1.º de 1894.—Señor primer Alcalde.—Doi cuenta a US. que en los cerdos que se beneficiaron ayer, apareció uno con trichina o perlilla. Dicho cerdo pesaba doscientos diez kilos i pertenecia a don Isidoro Ferdelen.

Di cuenta al señor Inspector Municipal i no se ha podido hacer quemar por el mal tiempo, pero daré aviso al interesado al tiempo de quemarlo.

Lo que comunico a US. para su conocimiento i en cumplimiento de la circular del 31 de Agosto del presente año. Dios guarde a US.—*Rafael A.º Ojalde.*

Ecos del incendio del Sabado.—A muchos comentarios ha dado lugar este último incendio, con relacion al orijen del fuego.

Unos creyeron que las primeras llamaradas las vieron salir de la pieza de un conventillo que servia de habitacion de pensionistas, donde habia varios alojados a quienes hasta las once i media de la noche se les sintió conversar i beber, otros que por el restaurant de don José Pavessi. A las 12.30 A. M. se dió la voz de alarma, cuando ya el fuego habia abrazado todo el conventillo, escapando sus infelices moradores en paños menores.

El único negocio que habia asegurado, era el restaurant de don José Pavessi, cuyo establecimiento estaba a cargo del padre de dicho sujeto, por encontrarse en la frontera don José.

Como ya se sabe, el mas perjudicado en este incendio fué don Juan de Dios Villarroel. Perdió toda su mueblería i el amueblado i útiles de su casa habitacion.

A las diez de la mañana fué a verlo un amigo i le preguntó si habia desayunado, a lo que él contestó que nó, porque no tenia ni un centavo con que comprar un pan.

El restaurant del señor Moreno tambien ha sufrido mucho, pues aparte de los perjuicios ocasionados por los bomberos para detener el fuego en dicho edificio, las existencias del restaurant están completamente perdidas, pues lo que no ha sido destruido por el agua, los cacos se han encargado de empluмarlo.

Don A. Gioron, dueño de una relojería, pocos momentos ántes de darse la alarma, sintió que alguien empujaba con fuerza la puerta de la calle, pero él creyó que seria el policial del punto que andaria recorriendo las puertas del comercio.

Un momento despues sintió mas golpes a la puerta i voces de alarma.

Entónces comprendió que se trataba de un incendio i principió a vestirse apresuradamente i a recojer en una maleta todas las alhajas i relojes que tenia, cuando de repente se abre la puerta de su establecimiento i penetra una multitud de hombres del pueblo i le arrebatan de las manos la maleta i principian a recojer todo lo que encuentran a mano, desocupándole su relojería en ménos que canta un gallo.

Por suerte alcanzó a salvar algunas pocas alhajas i relojes, perdiendo cerca de 2,000 pesos.

Nunca faltan en los incendios cacos comedidos que, aprovechándose de la confusion de los primeros momentos, roban cuanto encuentran.

Copioso aguacero.—Octubre ha entrado en son de guerra con un cortejo de agua que envidiaria el mas pintado mes de invierno.

Ha llovido casi tres dias consecutivos, con teson i fuerza.

Mui contentos deben estar los agricultores con el agua que ha caido, pero si así continua la primavera, no les aseguramos la ganancia.

Los comerciantes sí que no habrán sido beneficiados con el aguacero, pues en los dias de lluvia poca es la jente que sale de sus casas a hacer compras, así es que tienen tiempo de sobra dicho señores para *mohosar* i mirar con ojos languidos la escueta casa.

¡Cuan cierto es "que nunca llueve a gusto de todos!"

Variolosos que se curan en sus casas

Dia 30

Existencia anterior	15
Casos nuevos	4
En observacion	3
Total	22
Muertos	1
Existencia actual	21

Dia 1.º

Existencia anterior	15
Casos nuevos	4
En observacion	2
Total	21

Nota.—Es necesario advertir que de los *casos nuevos* algunos van al Lazareto por imposibilidad de curarlos en la casa, i otros se curan en ella. De los casos en observacion, algunos van al Lazareto, otros se curan en la casa i otros resulta que no tienen la viruela.—*El médico de sanidad.*

Otra. Juzgo oportuno advertir que los casos *ocupados* de viruela son numerosísimos, los que casi en su totalidad se curan con *médicos yerbateros*.

Relacion de las multas percibidas en la prefectura de policía por órden de US. durante el mes de Setiembre próximo pasado.

Nicolas Pantoja, por animales en la calle, 25 centavos.

Clodomiro Gutierrez, por haber mantenido una carreta atravesada en la calle, 1 peso.

Elizardo Fritz, por decreto de la Alcaldía, 10 pesos.

Pedro Vera, por id.

Juan de Dios Saez, por haber abandonado su vehículo, 1 peso.

Leon Hébles, por galopar por las calles, 1 peso.

Decreto de pago.—Ayer, por la Alcaldía, se ha decretado que la Tesorería Municipal pague a don Pedro 2.º Bustos la suma de 32 pesos cincuenta centavos, que importa la hechura de 13 capotes para la policía.

Reos.—En las últimas 48 horas ha ingresado al cuartel de policía el siguiente número de reos:

- 5 por ébrios i molestar a terceros
- 2 por dormir en la calle
- 1 por conducir en estado de ebriedad un coche
- 7 por hurto
- 1 por ébrio e injuriar a la policía
- 5 por distintos reclamos.

Licencia.—Se ha concedido al preceptor de la escuela de niños núm 5 de Rere, don Indalicio Acuña, la licencia de un mes que ha solicitado para atender al restablecimiento de su salud i se ha nombrado para que lo reemplace durante ese tiempo a don Alberto Ormeño.

Permiso para internar.—Se ha dispuesto que la Aduana de Talcahuano permita a los señores Jehowich i Sforzeni internar por ese puerto un cajon llegado en el vapor «Ville de Metz» i que contiene 72 revólvers.

Jiros postales.—Se ha ordenado que la Tesorería Fiscal de este pueblo ponga a disposicion del señor Administrador de correos la suma de 3,000 pesos, con el objeto de que atienda al servicio de jiros postales.

Decreto aprobado.—Se ha aprobado el decreto espedido por la Intendencia de este pueblo con fecha 22 del actual, en el cual concede 3 dias de licencia al Gobernador de Rere, don Domingo Reyes, para ocuparse de asuntos particulares i designa para que lo reemplace durante ese tiempo a don Pedro D. Lermanda.

Lazareto.—Ayer hubo el siguiente movimiento en este establecimiento:

Existencia anterior: hombres 48, mujeres 53, total 101.

Entradas: hombres 1, mujeres 1, total 2.

Muertos: hombres 4, mujeres 2, total 6.

Existencia actual: hombres 45, mujeres 53, total 97.

Procesion de Nuestra Señora de Merced.—Por motivos de la lluvia del domingo no se verificó esta procesion que debia salir del templo de la Merced, postergándose hasta el año venidero.

Sesion estraordinaria de la I. Municipalidad.—Para hoi está convocada esta corporacion para tratar sobre los desagües de la ciudad.

«El Deber».—Hemos recibido el número 7 de este periódico, órgano de los alumnos del Colejio Americano de esta ciudad.

Agradecemos la visita de nuestro microscópico colega i se la devolveremos oportunamente.

Mientras tanto reciban nuestras felicitaciones i votos por su prosperidad.

Hé aquí el sumario:

Un Rodeo (continuacion) por Enriqueta.—El Ahorro, por Alarico.—Retiros i Reformas, por Araucano.—El Deber.—La Murmuracion, por Obileno.—The Legens of The Fhost, by Schod-mate.

Matadero.—Animales beneficiados en el matadero público de esta ciudad durante el mes de Setiembre último:

Bueyes	342
Novillos	71
Vacas	490
Vaquillas	17
Terneros	66
Corneros	19
Ovejas	448
Corderos	583
Cerdos	308
Total	2,356

con peso de 430,650 kig. Por lo que ha habido una entrada de $ 1,291.95

Contestacion.—Ayer se recibió el telegrama siguiente:

«Por intermedio de Ud. agradezco sinceramente a los correlijionarios de Concepcion su honrosa felicitacion por el triunfo obtenido el 23 en la subdelegacion de Renca, por la justicia i, con la justicia, el Partido Radical. *A.—Bascuñan.*»

El corazon humano.—Este músculo, órgano de las sensaciones, que solo pesa 12 onzas, produce un trabajo enorme.

Cada latido del corazon arroja en las arterias 6 onzas de sangre con una presion de 13 libras por pulgada cuadrada. Un corazon en su estado normal dá 100,800 latidos en 24 horas i produce como consecuencia un trabajo equivalente a levantar una tonelada a 120 piés de altura.

En una vida de 70 años de duracion, dá el corazon 2,500 millones de latidos sin que se canse, sin que se gaste, sin necesidad de ser aceitado, ni de ser reparado. ¿Dónde se encuentra una máquina que pueda hacer un trabajo semejante?

Con razon, apesar de ser tán pequeño, trastorna al hombre mas esforzado, i tiene siempre a las niñas tan nerviosas i tan propensas a hacerse caer en las redes de Cupido a las primeras de cambio.

Siempre los cocheros.—Ayer en la mañana nos tocó *pagar el pato* con uno de estos ciudadanos, en circunstancias que íbamos a la imprenta en cumplimiento de nuestro deber, mui al señor bajo nuestro paraguas para guarecernos de la lluvia que a la sazon caia, cuando al torcer la esquina de la calle de Rengo i O'Higgins, hácia la Plaza de Armas, una ráfaga traidora del norte lo embistió ¡terrible instante! transformándolo en un globo que, a no haberlo soltado, nos habria obligado a hacer una escursion aereostática a lo Gambetta, escusado creemos decir, sin estar preparado para ello.

¿Qué hacer en tan crítico momento?

Para mientras, lanzamos una mayúscula maldicion al agua i al oficio que nos obligaba a recibirlo, amen de perder nada ménos que un sagrado recuerdo de familia: el paraguas de nuestro abuelo.

En tal apuro, acierta a pasar un coche, lo detenemos, se abre la portezuela, i de un brinco estamos adentro i a poco nos bajamos en la vereda de la imprenta i pagamos al cochero con una peseta o *chaucha* de a veinte centavos, que él recibe i guarda en uno de los bolsillos del pantalon.

Por no *escupitar* mas agua en nuestro individuo, lo miré, pero él no nos miró i partió a todo escape camino de los Escolapios.

Si esto hacen con todo un cronista (modestamente hablando) ¿qué será con cualquier hijo de vecino?

¿No habrá por ahí algun economista que invente algun recurso o sistema para ponerle atajo al mal?

Sumario.—La *Revista Militar* correspondiente:

Editorial.—Necesidad de un polígono de tiro, por el comandante señor E. Gatica Lira.—Coloboracion.—Documentos para la Historia militar de Chile.—Diario de la campaña Restauradora del Perú (continuacion).—La preparacion de la Guerra (conclusion), por el teniente coronel señor Aurelio Bergaño.—Frésia, trajedia en un acto, por Javier Camilo.—Esploracion de nuestros canjes.—La Schnebelita.—De la Revista del Club Militar Arjentino.—Bibliografía.—Eujenio Raidias i Caravia.—Quatrieme centenaire de la decouverte de l'Amerique.—Balística abreviada.—Nuevo trabajo militar.—Crónica Militar.—El jeneral Arriagada.—Visita.—Sensible pérdida.—Obsequios al Museo Militar.—Nuevo edificio de la Escuela Militar.—Te al coronel Vergara.—Movimiento de tropas.—Conferencias.—Oficina para la Caja Militar de Ahorros.—Jefes con licencia.—Revista de inspeccion.—«El Soldado».—Notas cambiadas entre el señor Ministro de la Guerra i el presidente del Círculo Militar.—Disposiciones militares.—Instructor militar.—Estado Mayor Jeneral.

Choque de los carros del Ferrocarril Urbano números 13 i 22.—Anoche hubo un serio choque entre los referidos carros, en el último desvío cerca del Matadero, a consecuencia de no llevar luz uno de ellos.

Del choque quedaron ambos carro inutilizados i dos caballos heridos, fugando los cocheros causantes de esta desgracia.

Se dice que una niñita salió con algunas heridas leves.

Comision de estudios.—Por decreto supremo de fecha 26 del corriente mes, se ha mandado aprobar los siguientes nombramientos para la Comision de estudios del ferrocarril de Tomé a un punto cualquiera de la línea central:

El de don Federico von Collás para injeniero en jefe, con un sueldo de quinientos pesos mensuales.

El de don Eleodoro Allende para injeniero, jefe de seccion, con el sueldo mensual de cuatrocientos pesos,

El de don Isidro 2.º Dolores para ayudante del primero, con trescientos pesos mensuales, i

Los de don Arnoldo Bock, don Enrique Paelma i don Luis Lira, para ayudantes segundos, con doscientos pesos mensuales cada uno.

Encomiendas sobrantes en Octubre 1.º

Francisco Sepúlveda, Ricardo Pech, Bernardino 2.º Abarzúa, María M. Pinto, Dorotea Sanhueza v. de E., María Catalina Ortiz, Meliton Echeverría, Enjenio Barbier, P. J. Ortega, Juan Ojeda.

Inscripciones electorales — Segun disposiciones de la lei de 20 de Agosto de 1890, durante el mes de Octubre deben verificarse las inscripciones electorales de que habla el artículo 39 de la mencionada lei.

A fin de que los ciudadanos se impongan de aquella disposicion, hacemos en seguida la respectiva reproduccion:

«Art. 39.—Los tres Alcaldes harán las inscripciones i esclusiones que ocurran, procediendo de la manera siguiente. El 1.º de Octubre de cada año formarán la lista por órden alfabético de los ciudadanos inscritos en el rejistro electoral del territorio municipal. En estas listas se pondrá solo el nombre i apellido de los inscritos. La lista se publicará durante los diez dias siguientes en algun diario o periódico del departamento, si lo hubiere, i en todo caso se fijará en carteles en la puerta de la Sala Municipal. El primer Alcalde cuidará que esos carteles permanezcan diariamente fijados.

Desde el 12 de Octubre, los tres Alcaldes, constituidos en Tribunal en la Sala Municipal, harán las inscripciones que se soliciten i tramitarán las reclamaciones de esclusion que se presenten.

En las inscripciones procederán en conformidad a lo establecido en este título.

Las esclusiones se pedirán siempre por escrito i deberán fundarse en haber fallecido el inscrito, en haber incurrido en alguna de las inhabilidades establecidas en el artículo 26 o en haber perdido la residencia en la subdelegacion.

Se entenderá que se ha perdido la residencia cuando se hubiere inscrito en los rejistros de otro territorio Municipal. No habiendo esa inscripcion, se tendrá al objetado como residente.

Las solicitudes de esclusion se fijarán en carteles en la forma prescrita en el inciso primero el mismo dia de su presentacion i se notificará al objetado en el lugar que hubiere señalado como su habitacion, dejándole cedulon si no fuere habido.

Al dia siguiente será oido el objetado i se recibirá o nó prueba, segun los casos, hasta por dos dias.

Este Tribunal funcionará durante 10 dias consecutivos desde las 11 A. M. hasta las 2 P. M., i levantará acta de todo lo obrado en conformidad a las reglas de este título. El décimo dia cerrará el rejistro en conformidad a lo dispuesto en el artículo 31.»

El artículo 31 dice así

«Art. 31.—El décimo dia de su funcionamiento, la junta electoral pondrá término a las inscripciones cerrando el rejistro, estampando en cada uno de los tres ejemplares de él, a continuacion de la última inscripcion, una nota firmada por todos los miembros presentes en que se esprese en letras el número total de individuos inscritos.

En el acta de este dia i teniendo a la vista el número de cuadernos para rejistros que se hubieren recibido, segun el acta de instalacion, anotará en letras el número de los rejistros inutilizados i el número de los sobrantes.

De esta acta se sacará una copia firmada por todos los vocales presentes.»

Remitidos

Señor Jerente del Banco de Chile
Santiago.

Mui señor mio:

En estos dias ha habido una escena en la oficina del Banco establecido en Temuco, entre el ajente i el señor E. C. I. Este último dijo al primero palabras ofensivas con citacion de hechos, que un caballero no puede ni debe soportar, si es calumnioso i falso lo dicho, su deber es vindicarse, i si es verdad lo que se le dijo, ese señor no es digno para estar al frente de una institucion de crédito. En consecuencia, solicitamos de Ud. que envíe a ese pueblo a una persona de su confianza e indague los hechos que denunciamos.

Han presenciado lo ocurrido muchas personas respetables que podrán dar una esplicacion imparcial.

No es agradable para el público ver a un ajente de Banco, insultarse i decirse cosas para las cuales hai que taparse los oidos.

Jorje Horker.

Temuco, Setiembre 27 de 1894.

21

LA VIDA DE UN NIÑO que sufria de excesiva debilidad i parecia que pronto iba a terminar sus dias, salvado con el uso de la *Emulsion de Scott*.

León, Nicaragua, Junio 7 de 1894.

Sres. Scott i Bowne.

Mui señores mios: Se comprende fácilmente como esta preciosa medicina, debido a sus componentes i permanencia, se ha abierto un campo tan vasto en la terapéutica, especialmente para las enfermedades de los niños, donde esta llamada a prestar servicios mui importantes i no pocas veces ha devuelto la vida a criaturas cuyos padres habian perdido ya toda esperanza de salvarlos. Por lo que a mí toca, he tenido ocasion de emplear la Emulsion de Scott en el caso de un pequeño niño que sufria de una inflamacion al cuello, que debido a su excesiva debilidad i a la flacidez de sus carnes, parecia que pronto iba a terminar sus dias, pero, con el constante uso de esta preparacion antes de pasar un mes estaba ya completamente restablecido.

Dr. Jacinto Núñez.

AVISOS DEL DIA

REMATE
Parte existencias
QUIEBRA
J. B. PAUTY
HOI
A LAS 12 I MEDIA P. M.

Venderé por órden del síndico de esta quiebra, al detalle i al mejor postor, en mi «Casa de Martillo», la parte de mercaderías de este concurso, depositadas en garantía del crédito de los señores Alonso, Bayral i Ca.

Consistiendo en

Un surtido completo de casimires i paños franceses e ingleses, cortes de casimir para ternos i pantalones de todas clases, tiros para espadas, dragones, botones, escudos, franjas i galones para militares, etc. etc.

Todas las mercaderías estan a la vista en mi «Casa de Martillo» calle de Freire esquina Castellon, donde se efectuará el remate.

Tomas Rioseco C.
Martillero Comercial.

En este remate se venderá solamente las mercaderías del concurso. T P

En el antiguo local

que ocupaba el

HOTEL MANENTE

se arrienda una casa con comodidad para numerosa familia.

Hai tambien departamentos propios para escritorio, almacenes o estudios profesionales.

Para tratar veanse con el doctor Cruz, San Martin 23. D 70

Sal de Huanillos
EN
PIEDRA I MOLIDA

Salitre lei de 95% garantizado a precios convenientes, tiene constantemente en venta

Victor Cornou.
T P 12 31 Talcahuano

Sociedad Teatro de Concepcion

Conforme con el artículo 25 de los estatutos, se cita a reunion jeneral de accionistas para el viérnes 12 del presente a las 9 P. M. en el Club Concepcion, para dar cuenta de la marcha de la sociedad i eleccion de nuevo directorio.

Oscar Spoerer,
Octubre 2 de 1894. Jerente.
D 72

Maderas de litre

Vendo puestas estas en Los Sauces, 15 a 20 carros madera de litre en bruto, la mayor parte gruesa i sana, como tambien pertigos costaneros, cabezales i yugos de lingue i yugos de ulmo. Compro o recibo en pago un motor usado en perfecto estado, fuerza de seis a ocho caballos. Dirijanse a **Aug. Wichmann**, hermano de **Ed. Bombardieri**, Los Sauces. D 77

QUIEBRA
DE DON
Alfonso Silva Carmona

A solicitud de don Eudoro Carriel, se ha señalado el 4 del presente para que tenga lugar la verificacion del crédito que contra el fallido señor Silva Carmona tienen los señores Eujenio Guevara hermanos i Ca. ascendente a la suma de 405 pesos 91 centavos.

Concepcion, Octubre 1.º de 1894.

D 65 **El Síndico.**

Compañía Jeneral de Teléfonos

Comunicacion directa entre Santiago, Concepcion i pueblos intermedios por miembros privilejiados, capital 400,000 pesos divididos en 4,000 acciones de a 100 pesos cada una.

Quedan abiertas las suscriciones en esta ciudad hasta el 15 de Octubre.

Los interesados pueden dirijirse a don Arturo Alessandri, Agustinas 41 ½ o al suscrito, Galvez 1⁄2, sea por carta o por telégrafo.

Santiago, 26 de Setiembre de 1894.

D 68 A. Orrego Cortes.

Compañía Jeneral de Teléfonos
TELEFONO
ENTRE
Santiago i Concepcion
CON
COMUNICACION DIRECTA
ENTRE ESTAS DOS CIUDADES I
San Fernando, Curicó, Talca i Chillan

Esta línea tendrá ademas comunicacion intermedia con todos los pueblos importantes que existen entre los puntos estremos.

Las bases en que se funda este negocio son las siguientes:

Primero.—Privilejio para usar en el pais los aparatos patentados que se usan entre Nueva York i Chicago (1,000 millas), en conformidad al contrato celebrado con el ajente señor E. Youltan, que se publica a continuacion.

Segundo.—Posibilidad i seguridad completa del resultado.

Se sabe que se habla entre Chicago i Nueva York, entre Paris i Bruselas, entre Tacna i la Paz. Las leyes de física son iguales en todas partes i hai seguridad que se cumplan aquí como allá.

Se han hecho experimentos entre Santiago i Talca i entre Santiago i Parral, i apesar de ser el alambre el del telégrafo, que es de fierro, i que está sujeto a la induccion de muchos otros alambres, la prueba puede sin embargo considerarse como buena i satisfactoria.

Con alambre de bronce fosforado que tiene una conductibilidad tres veces mayor que la del fierro, el resultado tiene que ser completamente seguro.

Tercero.—El negocio d ja utilidad desde el primer momento, i puede en dos o tres años tomar grandes proporciones, como puede demostrarse por los siguientes datos.

Los gastos de instalacion de las líneas tendrán un máximo	$ 250,000
Los gastos permanentes llegan a	100,000
El capital requerido es de	400,000
Las entradas, tomando como base 1,000 suscritores, 150 pesos al año son	150,000

De modo que sobre un capital de 400,000 pesos hai un 12 i medio por ciento de utilidad.

Si se observa que la Compañía actual de teléfonos de Santiago i Valparaiso, tiene mas de 2,500 suscritores, no se supone este mismo número para el largo trayecto desde Santiago a Concepcion, el negocio toma mayores proporciones, de tal manera que aunque los gastos permanentes llegaran en este caso a 150,000 pesos, se tendria mas del 50 por ciento de entradas, como puede verse por el siguiente cálculo:

2,500 suscritores a 150 pesos cada uno	$ 375,000
Gastos anuales	150,000
Utilidad	$ 225,000

Por estas razones, i tomando en cuenta la concesion del señor Peraard, los planos, estudios, contratos i poderes anexos, vengo en proponer al público la formacion de una Compañía Jeneral de Teléfonos con un capital de 400,000 pesos distribuidos así:

3,000 acciones a 100 pesos cada una	$ 300,000
400 acciones pagadas a 100 pesos como prima al concesionario	40,000
Total	$ 400,000

Este capital se pagará así:

25 por ciento al formar la escritura de Sociedad, i 25 por ciento en los tres meses siguientes a contar desde el dia en que la escritura quede firmada.

Una vez reunido el capital, se citará a los socios a fin de que elijan Directorio i se redacten los Estatutos correspondientes.

Santiago, Agosto de 1894.

D 63 A. Orrego Cortes.

Importante Remate

Por acuerdo de los herederos de don Jenaro Ramos, se rematarán con admision de licitadores estraños, en el estudio del compromisario don Ruperto A. Bahamonde, calle de O'Higgins núm. 34, las siguientes propiedades pertenecientes a dichos herederos:

Fundos Trilaleo i Panqueco

Situados en el departamento de Yungay, de mil ochenta i seis hectáreas mas o menos de estension. Magníficos terrenos para siembras i crianzas. Mínimum $ 1⁄P,005.60.

Fundo Tomeco

Ubicado en el departamento de Rere, de setecientas cuarenta i cuatro hectáreas de terreno, magnífico para siembras. Mínimum $ 39,220.

Fundo Peñuelas

Situado en el departamento de Rere, con ciento diez hectáreas de buen terreno i 20,000 plantas de viña. Mínimum $ 9,000.40.

Fundo Quinta

Este fundo está situado a inmediaciones del pueblo de Yumbel, mide trescientas sesenta i seis hectáreas mas o menos i su terreno es muí fértil para el cultivo del trigo i de chacras i tiene 7,000 plantas de viña frutal. Mínimum $ 44,229.60.

Fundo Nahuelcura

Situado en el departamento de Rere, compuesto de trescientas cincuenta i cinco hectáreas de buen terreno con 14,000 plantas de viña frutal. Mínimum $ 21,8 2.46.

Fundo Cerro Verde

Está situado a media legua de la estacion de Yumbel. Su estension es de tres mil trescientas noventa i tres hectáreas mas o menos, apropiado para crianza, i con abundante madera, especialmente quillai i litre. Mínimum $ 16,562.28.

Dos sitios i edificios

situados en el pueblo de Yumbel, calle de Cruz, a media cuadra de la Plaza de Armas.

Estos sitios estan unidos i tienen una estension total de 79 m. 45 c. m. de frente por 55 m. 75 c. m. de fondo. Mínimum $ 1,500.

El remate tendrá lugar el **miércoles 3 de Octubre entrante a la una** de la tarde.

La venta se hará al contado i el precio se pagará al contado i otorgando de cuenta del comprador los gastos de escritura i remate.

Todas estas propiedades se sacarán a remate en la fecha indicada por los dos tercios de sus respectivas tasaciones.

Los demas antecedentes pueden consultarse en el estudio del compromisario nombrado.

D Andres A. Cid.

Polvos para dientes

Rent. **Federico A. Eurff**, esquina Plaza de Armas. D 64

Lecciones de ingles

La que suscribe, contando con algun tiempo desocupado, recibirá algunas niñitas para la enseñanza del ingles, desde el 1.º de Octubre.

Por mas datos, ocurran «Hotel Ferrocarril».

D 64 **Miss Smith.**

Un jóven aleman

desea encontrar ocupacion como para el campo [illegible] algo de agricultura. Dirijirse a esta Imprenta bajo

D 67 **Carl Sonne.**

SEGUROS
CONTRA
INCENDIO
A PRIMAS MODERADAS
ADMITE
LA
OFICINA JENERAL DE SEGUROS
DE
Teodoro E. Plate
D 63 Concepcion, O'Higgins 62

Un jóven casado

sin familia i que puede presentar buenas recomendaciones, desea tomar la administracion de un fundo donde no residan sus dueños.

Direccion Florida, bajo las iniciales

D 66 **M. M. I.**

VÉASE

el sitio i edificio que está en la calle de Freire al lado del número 167, **a una cuadra de los carritos urbanos**, que por ausentarse su dueño ahora se ofrece solo por

$ 3,000

AVISO
CORONEL CRICKET CLUB

Se avisa a los señores socios i demas personas interesadas que los «Juegos Atléticos» de este club tendrán lugar el domingo 28 de Octubre próximo.

Para pormenores i condiciones ocurran a la casa inglesa de don

D 64 **Lorenzo Berg.**

Un tornero

competente se necesita en la fundicion de

Heyden i Hoyer.
D

SE ARRIENDA

una casa bien situada, calle San Martin número 40.

Para tratar veanse, calle Caupolican número 60. D 68

Impuesto sobre haberes
TERCER TRIMESTRE

Desde el 1.º de Julio entrante, se percibirá en la Tesorería Municipal de esta ciudad el impuesto sobre los haberes muebles e inmuebles de la parte urbana de este departamento, correspondiente al tercer trimestre del año en curso.

Tesorería Municipal de Concepcion, Junio 30 de 1894.

D El Tesorero

FREJOLES

800 sacos, entre bayos, abalitos i canarios, vendo

Hernandez i Herreros.
Chillan, casilla 226. D 76

$ 4,000

necesito por un año, sobre hipoteca.

Direccion

J. L.

Chillan, casilla 38 D

30 ACCIONES
COMPAÑIA DE GAS
Vende

D 66 Belisario Campo.

Bodegas

Se arriendan dos bodegas grandes con subterráneos, situadas en la calle Carrera al lado de la línea de los ferrocarriles i enfrente de la puerta de la estacion.

Por pormenores veanse con

Williamson, Balfour i Ca.
D

Sitios! Sitios! Sitios!
EN EL BARRIO
DE LA PAMPA

Frente al Club Hípico, de mucho porvenir i con grandes facilidades para el pago, tiene encargo de vender

Daniel Mardones,
Notaria de don Victor Vargas M.
D Frente al Correo.

AVISOS CLASIFICADOS

Profesiones

DENTISTA. — Oscar Gerdtzen, Concepcion, frente a los señores Mauricio Gleisner i Ca. Recibido en Estados Unidos i en Santiago. Dentaduras artificiales de todas estas. Cl 77

LUIS A. MUÑOZ. — Cirujano dentista.— Precios módicos. O'Higgins 42. Cl 10 11

Casas de Préstamos

CASA de préstamos, calle de Freire núm. 157.—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas en esta casa i cuyos plazos esten vencidos, desde el número 16,136 al 17,747, pasen a rescatarlas, renovarlas o a hacer uso de sus derechos, desde la fecha en 40 dias, pues de lo contrario se procederá a su venta en conformidad al artículo 12 del Reglamento para casas de prendas. Concepcion, Setiembre 29 de 1894.—*Jenaro H. Mola.* Cl 70

LA CAMPANA.—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas con plazos vencidos o sea del número 15,000 al 17,000 inclusive, pasen a sus abonos o a renovarlas de la fecha en cuarenta dias, de lo contrario se procederá a su venta en conformidad del artículo 12 del Reglamento para casas de prendas. Concepcion, Setiembre 22 de 1894. *M. Cerda i I.* Cl 66

Artes, Comercio e Industria

INCENDIO del sábado.—La relojería francesa que se incendió el sábado 29 del actual, se ha trasladado a la misma calle de abajo núm. 33 A. Aviso a las personas que tengan relojes en compostura, que pasen a reclamarlos con el correspondiente boleto, pues se han salvado algunos. Concepcion, Octubre 1.º de 1894.—*A.* [illegible] Cl 72

ENFERMEDADES DE LOS OJOS.—Agua inglesa, específica, infalible.—Quita sin dolor nubosidades, nubes, [illegible], lacrimosidad, prurito, inflamaciones i cualquiera de todo padecimiento o de 8 a 11 A. M., Galvez 18, Santiago. Se remite a provincias libre de porte, a dos pesos. Las pedidos a *Josefina Hegarte*, indicando el estado de los ojos. Cl. 12 31

PASTO bellica puro, pesos a a $ 2.40 i en rama a $ 1.80.—*Alexander Hnos.*, casa Talcahuano frente a la Capilla. Cl 10 9

A LOS AGRICULTORES
ABONO ARTIFICIAL DE HUESOS MOLIDOS
(Fabrica química de Anwandter i Korner)

GUANO
SALITRE
YESO CRUDO PARA ABONO
SEMILLAS DE PASTOS PARA APRENSAR
Azufre para viñas
Alambre para cercos
Grampas o remaches
Sulfato de cobre i de fierro
Aceite para máquinas

Tiene constantemente en venta

Belisario Campo.

T P

SACOS

Sacos nuevos i de un uso, realiza una partida.

Emilio Grant.

SALITRE
Abono artificial
Azufre sublimado para viñas
vende por grandes i pequeñas partidas
Emilio Grant.

CAFE MOKA tostado especial para los Gourmets, único por su aroma i suavidad. El licor de Crema de Cacao a la Vainilla es de una clase extra fina, sustancial i mui agradable para señoras. Vende la Galletería «San Luis», calle del Comercio números 73 i 73-a. Cl 65

COLECCION DE SELLOS—Vendo barata una de personas de ochocientos, clasificados en buen álbum. Direccion por escrito a esta imprenta bajo J. J. C

Ocupaciones

TENGO listo para ocuparse a un destilador i licorista competente con algunos años de práctica, puede ocuparse en Concepcion o fuera. Tambien ofrezco a un caballero formal i de respeto como administrador de fundo o empleado de alguna bodega, como asimismo 4 carpinteros, 8 albañiles, 1 cocinera, 5 mozos, 1 ama de leche, 3 aprendices de comercio, un mecánico ajustador, un empleado de comercio i un jóven empleado de botica con 6 años de práctica.—*Necesito* 2 niñas de mano con urjencia. Para tratar, Castellon 67 A.—*Adolfo Alarcon P.* Cl

Arrendamientos

CASA en arriendo Castellon 51, dos cuadras de la Plaza de Armas. Tiene ademas seis piezas en altos. Razon en la misma casa. Cl 65

SE ARRIENDA una casa para regular familia, calle Talcahuano núm. 17. Cl 62

SE arriendan: la bodega nueva, recien construida de los mejores materiales, calle Linares, distancia noventa metros de la playa; i la bodega, calle Colon, frente a los almacenes de Aduana. Para tratar en Talcahuano, Aníbal Pinto 64.—*Enrique Schuyler.* Cl

EN casa de familia, se arriendan piezas para caballeros solos. Calle de Talcahuano núm. 47. Cl 66

Pensiones

PENSIONISTAS.—Se reciben pensionistas en una casa de respeto. Rengo 21. Cl 10 29

Conservador, Judicial i Remates

REMATE de propiedades en Talcahuano.—Por acuerdo de los herederos a la sucesion de don José Ferro, se ha fijado el 15 de Octubre próximo a las dos i media P. M., para que tenga lugar el remate público, con admision de licitadores estraños, de las propiedades de la sucesion, ubicadas en este puerto i que son: Fundo de «San Vicente» de una estension de 124 cuadras cuadradas i 65 centésimos de otra mas o ménos, ubicada en la bahía del mismo nombre, se pondrá en remate por el mínimum de $ 60,000. Potrero del Cementerio, de una estension de 8 cuadras mas o ménos, con edificios, se pondrá en remate por el mínimum de $ 9,500. Una casa i sitio en la calle de Aníbal Pinto de este puerto, de una estension de 13 metros 85 centímetros de frente por 23 metros 20 centímetros a los pies i un fondo de 98 metros 57 centímetros, mas o ménos, se pondrá en remate por el mínimum de $ 15,000. Los gastos de remate i escritura serán de cuenta de los adjudicatarios i el pago será al contado. El remate tendrá lugar el dia indicado en el estudio del compromisario don Matias Enriquez Allende, i ahí mismo podrán los interesados consultar los antecedentes. Talcahuano, Setiembre 12 de 1894.—*Manuel A. Urbina F.*, actuario. Cl

REMATE.—Los accionistas a la sucesion de doña Ignacia Gomez, acordaron rematar en venta pública dos sitios i casas ubicados en esta ciudad i pertenecientes a dicha sucesion, una en la calle de Paicaví i la otra en la de O'Higgins, con la cabida i linderos que se e presan en la respectiva tasacion. El precio por donde principiarán las ofertas es la suma de tres mil ochocientos pesos para la primera propiedad, i la de tres mil pesos para la segunda, el que se pagará al contado libre de gastos para la sucesion. El remate tendrá lugar el viérnes doce de Octubre próximo a las tres de la tarde, en el estudio del compromisario don Adolfo Dávila B. Los interesados ocurran al que suscribe o a don Federico Burgos, almacen del señor Jorje Schneider, quienes les suministrarán los datos que necesiten al respecto.—*Andres A. Cid.* Cl

AVISOS REPETIDOS

FERNANDEZ Hnos.
CORREDORES
DE
COMERCIO
TRASLADARON su OFICINA
AL
PORTAL CRUZ
T P 76

Propuestas de correos

En la Administracion de Correos de esta ciudad, se admiten propuestas cerradas para el trasporte de correspondencia entre ésta i Tomé i entre Quirihue i Tomé, hasta el 25 de Octubre próximo a la 1 P. M.

Las propuestas que se presentaren serán abiertas en la hora indicada, ante el señor Intendente i los proponentes que concurran.

Concepcion, Setiembre 29 de 1894.

Zenon Herrera A.
T P A. S.

En arrendamiento

Localidades aparentes para

Talleres de artesanos
Almacenes
Bodegas

En situacion central, cerca del Mercado Nuevo i frente al Cuartel de Policía.

Tratar con

Teodoro E. Plate,
T P O'Higgins 62.

Buenos enjuncadores

Se necesitan seis para Chillan.

Para tratar, dirijase a la

Marmolería Roma.
T P 69 Colo-Colo 53

VILLA PARADIS
Quinta de Recreo a la Europea

Tengo el gusto de poner en conocimiento de la sociedad de Concepcion, que el domingo 7 del corriente se abrirá el nuevo establecimiento de recreo, situado en la calle de Chacabuco núm. [illegible], entre Freire i Maipú, tres cuadras mas al sur de la estacion de los carros urbanos, por una señal una bandera lucirá. Habrá juego de bolas, palitroque, juego de sapo, columpios. Cantina de primer órden, lunch i cenas. Nota.—Hai entradas para coches. Todos los domingos bailable a la Marselloza. T P

CEBADA INGLESA
PARA SEMILLA
Vendo
Emilio Grant.

REMATE

Los accionistas a la sucesion de don José Eusebio Vasquez, acordaron sacar a remate con admision de licitadores estraños las siguientes propiedades:

Fundo "Los Mártires"

ubicado en el departamento de Rere, compuesto de ochocientas hectáreas mas o ménos, con todos sus útiles i enseres; contiene una viña frutal de cien mil plantas mas o ménos, buenas casas i siembras, distante solo quince cuadras del pueblo mencionado.

El mínimum por donde principiarán las posturas es la suma de cincuenta mil pesos, reconociendo el comprador la deuda de nueve mil cuatrocientos veintiun pesos al Banco Garantizador de Valores del Sur, debiendo pagarse el resto la mitad al contado, una cuarta parte en el plazo de un año i la otra cuarta parte en el plazo de dos años al interes del ocho por ciento anual con hipoteca del mismo fundo.

Una casa i sitio

situada en el pueblo de Rere, de veintiocho varas de frente con treinta i ocho de fondo, por el mínimum de seis mil pesos, cuya cantidad será pagada al contado i libre de gastos para la sucesion.

Accion i derecho

en el fundo denominado «Palmilla» o el «Milagro», ubicado en el departamento de Nacimiento, compuesto de mil cuadras mas o ménos.

La accion i derecho segun escritura pública inscrita, son las cinco octavas que remata la sucesion.

El mínimum es la suma de quince mil pesos que se pagarán en la forma siguiente:

Dos terceras partes al contado i la otra tercera parte en el plazo de un año con hipoteca de la accion i derecho que se remata i al interes del ocho por ciento anual.

El remate de todas las propiedades mencionadas se efectuará en el estudio del compromisario don Estevan S. Iturra, el dia 30 de Octubre próximo a las 3 de la tarde.

Los interesados pueden consultar los demas datos con el que suscribe o con don Dionisio Melo A. en el almacen de don Horacio Parada Benavente.

Andres A. Cid,
T P Actuario.

Propiedades
OFRECIDAS EN VENTA
POR
Teodoro E. Plate

UN SITIO

situado en la **calle O'Higgins**, entre las calles Colo-Colo i Cárlos Castellon. La **mejor situacion** para edificar una casa de habitacion. Dista **solamente cuadra i media de la Plaza.**

Una gran casa esquina

situada en la **calle de Comercio** entre la Plaza i la Estacion. Abajo hai un **almacen** por mayor con bodega subterránea, i en los altos una magnífica casa-habitacion.

Facilidades para el pago.

Otra gran casa-esquina situada en la **calle de Comercio** entre la Plaza i el Teatro Nuevo. La esquina está ocupada por un almacen que paga buen cánon.

Una bonita casa para regular familia, situada en la **calle San Martin**, en direccion al Hospital. La casa está en buen estado i tiene toda clase de comodidades. Su precio es barato.

Una casa cómoda i bastante grande, situada en la **calle Cochrane** esquina con **calle Tucapel**, a precio equitativo.

El fundito **San Ignacio de Chiguayante**, de mas de 50 cuadras de estension, situado a veinte cuadras de la estacion de Chiguayante hácia Concepcion. Tiene casa habitacion, viña i chacra.

I muchas otras propiedades cuyos pormenores se encuentran en mi oficina, calle O'Higgins número 62.

Teodoro E. Plate.
T P

Se arrienda

La cómoda casa calle Freire núm. 38, hasta ahora ocupada por Monsieur J. C. Chaillot, a dos cuadras de la Plaza de Armas.

Tratar con

Teodoro E. Plate,
T P O'Higgins núm. 62

REMATE
Mercaderías de tienda
TRAIDAS
DE LA
FRONTERA
EL SÁBADO 6 DE OCTUBRE
A las 12 i media P. M.

Venderé por órden de la «Union Comercial» i por cuenta de quien corresponda, al detalle i al mejor postor, una cantidad de mercaderías traidas de la frontera, para ser rematadas en esta ciudad.

Consistiendo en:

Cretonas, mezclillas, cholletas, percalinas, cocheas, casimires, jersey, camisetas, mantas, franelas, pañuelos de rebozo, chalones, quitasoles, corsees, pañuelos de punto, alpacas, brillantinas, telas bordadas, sombreros, jéneros de lana i algodon para vestidos, rasos, terciopelos, esterillas, cintas, elásticos, ropa hecha, paño dama, monturas para señoras i para hombres, jarbes, revólveres, cartuchos, estantes, mostradores, armazones, etc., etc.

El remate se efectuará en el local que ocupaba don Exupero Navellan, calle de **Freire** esquina **Colo-Colo**, donde pueden verse las mercaderías desde el 5 del presente.

Tomas Rioseco C.,
Martillero comercial.

En este remate no se aceptará mercadería de fuera, a escepcion de **un piano** que se venderá al martillo. T P

SE VENDE

en Chillan, fundo Victoria, un potrero fina sangre de carrera. Hasta la [illegible] por Fly [illegible] Sea i Penny Pony, hermano de «[illegible]» morse de padre i madre.

Se mostrarán al interesado los certificados que demuestran la lejitimidad del potro.

Quien se interese puede dirijirse a **Miguel Tomas Martin**, Chillan, casilla 187.

T P 10 26 T P

Semillas nuevas

de la última cosecha

Trébol blanco
Alfalfa
Trébol rosado
Ballica
Pasto miel

VENDE

Emilio Grant.

Sitio grande

esquina Carrera con Orompello, de 56 m. tres de frente por ambas calles.

TENGO EN VENTA
Teodoro E. Plate
T P h. n. a. Frente al correo.

LA ESTACION
Periódico de modas para señoras

Se reciben suscriciones en el Bazar Musical de

T P **H. Rettig**

Notificacion judicial

Por decreto del primer Juzgado de Letras de este departamento, fecha 25 del actual, se ha señalado el 3 de Octubre próximo, a las 4 P. M., para que tenga lugar la reunion jeneral de acreedores en la quiebra de «José Miguel Jimenez i Ca.» con el objeto de que deliberen sobre si se sustituyen o nó a los derechos del fallido en un contrato de arrendamiento de las canteras de Chiguayante, celebrado por éste con don José Luis Mellado i otros.

La citacion es bajo apercibimiento de que si no concurren los acreedores a la Junta ya citada, se entenderá que renuncian al derecho que les concede el art. 1,968 del Código Civil.

Los antecedentes están en la secretaría de mi cargo.

Concepcion, 28 de Setiembre de 1894.

Oscar Rioseco C.,
T P 63 Secretario.

HOTEL DEL GLOBO

A principios del entrante Octubre, este ya conocido i acreditado Establecimiento, pasará a ocupar los espaciosos i cómodos locales que ocupaba antes la casa de

E. i W. Hardt

calle Colo Colo esquina O'Higgins, en el centro mismo del comercio.

Obedeciendo a las exijencias del dia i a la cultura de Concepcion, los propietarios no omitirán ningun esfuerzo para proporcionar a sus favorecedores toda clase de garantías i comodidades, haciendo de este Hotel uno de los mas confortables de Concepcion.

Emilia P. v. de Weinberger i Ca.
T P 73

$ 10,000

Se necesitan a interes por dos años abonando el interes de

Doce por ciento al año

i sobre buena hipoteca en Concepcion.

Dirijirse bajo las iniciales

T P 10 26 **S. R. Ll.**, casilla 331.

GUIA JENERAL
DE
CONCEPCION

Los editores de esta importante obra solicitan datos de utilidad jeneral, como asimismo artículos literarios i composiciones poéticas orijinales.

Los recibos por avisos o inserciones de interes particular serán firmados únicamente por

Latorre i Ca.,
Editores.

Direccion: correo casilla 91, i calle Cochrane núm. 31.

Nota.—Recomendamos la lectura del **índice** de la obra. T P 63

LAS NOVEDADES PARISIENSES
SANTIAGO
CALLE ESTADO
ESQUINA
Pasaje Matte

Han recibido todos los artículos para la presente estacion:

Sederías de todas clases, negras, colores fantasía, confecciones, capas, modelos esclusivos.

Jéneros de lana, surtidos numerosos, desde 60 centavos hasta las clases mas ricas.

Velo fino puntas esclusivas, jéneros negros, cambrai, etc.

IMPORTANTE

Mandamos muestras i pedidos libres de flete por compras de $ 10 para arriba.

Rogamos a las señoritas no demorar sus compras.

J. Zamulo & Le Besgue.
T P 68

Aviso Judicial

Por decreto del segundo Juzgado de Letras de este departamento, se ha señalado el 3 del entrante a las 4 P. M., para que tenga lugar el remate de un sitio i casa de propiedad de doña María Acuña, cuyos deslindes son: al norte, con sitio de don Pablo Rojas; sur, calle de Maipú, por medio con propiedad de don Nicasio Narvaez; oriente, con de don José Prado, i al poniente, con el de don José María Castro.

El mínimum para el remate es la suma de seis mil pesos.

Los antecedentes se encuentran en la secretaría de dicho juzgado.

Concepcion, Setiembre 25 de 1894.

T P Moises Vargas M.

Hotel de France
VICTORIA

Por motivos de salud **se vende** este acreditado **Hotel**, de propiedad de la familia Rusch.

El hotel está bien montado, es casa de primer órden i tiene numerosa clientela.

El comprador puede adquirir solo el negocio con el inventario, i hacer contrato de arriendo por la casa, o comprar tambien la casa.

Se dan facilidades de pago.

Verse en Victoria con los dueños o en Concepcion con

Teodoro E. Plate,
T P 10-15 O'Higgins núm. 62.

SE VENDE

Cal de piedra
Sal de Huacho
Sal de Pisco
Sal de Liverpool
Sal de Autofagasta
Aceite Esperma
Aceite Lubricina
Aceite ballena

Talcahuano, Febrero de 1894.

J. F. Van Ingen

Té
Marca Comercial Rejistrada
La Estrella Colorada
EL MEJOR A SU PRECIO
Weir, Scott i Ca.

Nuestras afamadas clases que consideramos las mejores ofrecidas a iguales precio son:

Té Superior, Té para Familias, Té Imperial
En paquetes de 1, ½, ¼, i latas de 5, 10 i 2 libras

Té de la Reina, Té flor fina, Té Assam, Té Extra Superior, Té sin igual
cajas o latas

Cuidado con las imitaciones sean en la forma i apariencia de empaquetadura, sea la adopcion de los nombres distintivos de nuestras acreditadas clases. Calidad garantida siempre uniforme.

Se encuentra a venta en los almacenes de Té de Weir i Ca., y en los Almacenes principales en todas partes de la República.

Weir, Scott i Ca.
VALPARAISO.

TERMAS
DE
VICHY QUINAMÁVIDA
ESTAN A DISPOSICION DEL PÚBLICO

Sus aguas bicarbonadas yódicas, tan recomendadas por los mejores doctores, son únicas en Chile i las mas eficaces para la curacion de las enfermedades del estómago, hígado, riñones, afecciones urinarias, en la gota, diabetis, etc.

Servicio esmerado. Hai teléfono i coche entre las Termas i Linares. Médico permanente. Se ruega den aviso a Linares por correo o telégrafo el dia de llegada.

C P 10-31 Propietario **Ebbe Paulsen.**

AGRADABLE Y ENÉRGICO
RECONSTITUYENTE.

LO ASQUEROSO QUE ES EL ACEITE DE HÍGADO DE BACALAO JENERALMENTE EN USO Á PRODUCIR DISTURBIOS GASTRO-INTESTINALES, RELAJANDO LAS FACULTADES DIGESTIVAS Y PROVOCANDO REPUGNANCIA Á LOS ALIMENTOS, HA SIDO EL OBSTÁCULO INSUPERABLE CON QUE SE HA TROPEZADO EN EL USO DE ESTE BENEFICO REMEDIO.

LA
EMULSION DE SCOTT
de ACEITE PURO de HIGADO de BACALAO
CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA

ES UN PREPARADO QUE POSEE TODAS LAS VIRTUDES MEDICINALES Y NUTRITIVAS DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO, UNIENDO Á ELLAS LAS PROPIEDADES TONICAS DE LOS HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA.

Es agradable al paladar y no altera en nada el aparato digestivo.

Es un poderoso reconstituyente para combatir el RAQUITISMO en los niños, la ESCRÓFULA, la TISIS, TOS CRÓNICA, CATARROS y DEBILIDAD GENERAL.

La cubierta es de papel color salmón. La marca de fábrica es un triángulo con las letras P. P. P. en el centro y la etiqueta de resguardo es un pescador con un bacalao a cuestas. Ningun frasco que carezca de estos requisitos es lejítimo.

Recomendada por los principales médicos del mundo entero.

Se vende en las droguerías y farmacias. Rehúsense todas las imitaciones.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.

Premiada por su "Excelsior" de Scott & Bowne es el mejor.

CASA DE SANIDAD
DEL
Dr. ÇOSTA PRUNEDA
O'HIGGINS 38

Departamentos para señoras i caballeros. Cuidados especiales para todo lo que se relaciona con cirujía i enfermedades de señoras. Toda correspondencia debe dirijirse a la administradora, señora van Gerpen. T P 11-7

Por autorizacion recibida de Nueva York en esta fecha, he tomado a mi cargo los negocios en Chile de

La Equitativa
DE LOS
ESTADOS UNIDOS
SOCIEDAD
DE
Seguros Mútuos sobre la Vida

quedando el señor Emilio Eckhorst en su carácter de Jerente como antes.

Santiago, 26 de Setiembre de 1894.

Federico Mayer.

T P 90 d. p. m.

Propiedades centrales
EN
VENTA I EN ARRIENDO

SE VENDE: un **magnífico sitio** situado en la **calle Colo-Colo**, frente al almacen de los señores Oscar Spoerer i Ca. i al costado del almacen de **los señores Onofre Polanco i Ca.**, con todo lo edificado.

Mide 25 metros de frente a la calle por 28 metros de fondo.

Por su **situacion central** se presta admirablemente para construir un gran almacen en los bajos i una espaciosa casa de habitacion en altos.

SE ARRIENDA: el **espacioso almacen, calle Comercio núm. 54**, antes ocupado por los señores Matthews Richards i Ca.

Todo el local está recien refaccionado i ofrece una ocasion sin igual para establecer un **SALON DE BILLARES** con cantina, o una **GRAN TIENDA DE LUJO**.

Tratar con

Teodoro E. Plate
O'Higgins 62, frente al correo

T P h. n. a.

SEGUROS sobre la VIDA
La Equitativa

Siniestros pagados en Chile, mas de tres millones de pesos $ 3.000,000.

A las personas que deseen asegurar su vida, conviene que antes de hacerlo en otra compañía, se consulten con el que suscribe sobre las ventajas de la nueva

POLIZA LIBERRIMA
EN
LA EQUITATIVA
TARIFA DE PRIMAS
mas bajas que en ninguna otra compañía.

Jorje Buschmann.
Ajente jeneral para el sur de Chile.
Cárlos Castellon núm. 43.

Horas de oficina: De 1 a 3 P. M.

T P 189

Casa i Sitio

Se vende en **7,200 pesos**, O'Higgins número 72. Produce 50 pesos de arriendo mensual i mide 20 varas de frente con su fondo correspondiente.

Para tratar en la misma casa con su dueño, o en la imprenta de *El Sur* con

Adolfo Alarcon P.
T P

Gustavo B. Wolf
ALMACEN
Esquina calle Colo-Colo i O'Higgins

Pongo en conocimiento del público, que ya he instalado mi

FÁBRICA
DE
Sombreros de paja

teniendo un regular surtido de sombreros para hombres, niños i niñas.

Gran surtido de:

Tripes Bruselas i rizados, pisos, colchas alfombras de pieles de Vicuña, jéneros para vestido, percal, franelas, casimir de lana o algodon, cotíes, máquinas de coser, gran surtido de paquetería.

Vinos en pipas, cuarterolas i barriles.

Cambio de monedas

Quedan todavía algunos restos de jéneros para vestido para realizar por menor.

O 9 21 95

Apertura de sucesion

Para los efectos de lo dispuesto en el artículo 1,285 del Código Civil, se avisa al público que queda abierta la sucesion de don Ramon Fuentes ante sus albaceas señora Encarnacion del Rio v. de Fuentes i Agustin Guerrero Bascuñan.

Concepcion, Setiembre 3 de 1894.

T P 163 **Los albaceas.**

Comuna de Penco

Penco, Setiembre 22 de 1894.—De conformidad con lo dispuesto en el número 17 del artículo 83 de la lei de 22 de Diciembre de 1891 i en virtud de lo establecido en el artículo 90 de la misma lei, cito a los electores de la comuna de Penco a sesion extraordinaria para el domingo 30 del presente a las 12 del dia, con el objeto de ratificar el presupuesto de entradas i gastos de este mismo formados con arreglo a lo dispuesto por la lei de 9 de Enero de 1892.

El primer alcalde.

T P Sofanor Muñoz

HARINA
MARCA REJISTRADA

MOLINOS DE CILINDRO
CONCEPCION
CHILE
HARINA FLOR
WILLIAMSON, BALFOUR Y CA.

Ponemos en conocimiento de los consumidores de harina, que ya está funcionando el molino que acabamos de construir en Concepcion. Es del sistema mas moderno, i dotado de un modo especial de maquinaria para la limpiadura del trigo de toda impureza, condicion esencial para la preparacion de harinas de la mejor clase.

Williamson, Balfour i Ca.
O 10-7

Zarzaparrilla del Dr. AYER

ES EL GRAN

Depurativo de la Sangre

TONICO NERVINO Y CORROBORANTE.

EXPOSICION COLOMBIANA · Zarzaparrilla del Dr. AYER

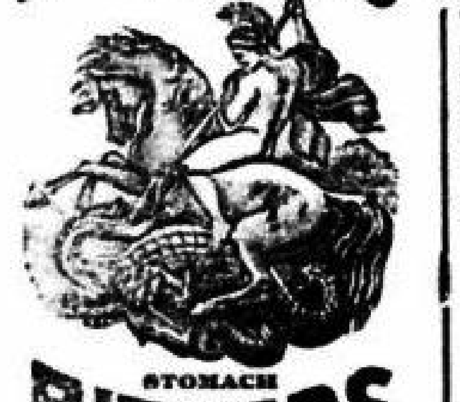
Ataca y echa todos los humores, cura las erupciones cutáneas, devuelve la vitalidad perdida, y elimina todo jermen de enfermedad. Aquellos que padecen de indijestion, debilidad jeneral u otra dolencia enjendrada de sangre impura, deben tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas a los débiles i en jeneral reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, i se goza de un sueño reparador i de las dulzuras de la vida.

PRIMER PREMIO EN LA

Exposición Universal de Chicago de 1893.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Sarsaparilla" figura en la envoltura y está fundido en el cristal de cada una de nuestras botellas.



HOSTETTER'S CELEBRATED STOMACH BITTERS

[illegible]

SACOS

Sacos nuevos 2 i media libras
- de un uso
- cebaderos
- usado parchados

Tienen constantemente en venta

Williamson Balfour & Co.

Talcahuano

O 1-26-95

CIGARRILLOS

Gavilanes, Partagas, Corona, Obsequios, Villar i Villar i un [illegible] de cigarros puros acabo de recibir de la Habana i todo a precio módico.

Vendo por mayor i menor.

Marcos Band.

TABACO

Maryland i cigarrillos de la misma clase i Cameos, Vanity Fair Laferme, Bostanjoglo etc. etc., vendo

Marcos Band.

CIGARRILLOS

los mas acreditados en el sur, de toda clase, papel i hoja fina con retratos de fotografía, vendo por mayor i menor.

Marcos Band.

Se despachan pedidos para todas las provincias de la República, dirijirse a

Marcos Band. Concepcion.

O 10-20

VERMIFUGO de B. L. FAHNESTOCK Contra las Lombrices.

Esta es la mejor medicina que se conoce para la destruccion de las lombrices, lo mismo en los niños que en los adultos. Los signos mas característicos de esta enfermedad son: aliento acompañado de gemidos y lamentaciones, crujido de dientes durante el sueño, apetito devorador, abotagamiento y mucosidades de la nariz. Con el uso de esta medicina aseguramos una completa curacion. DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS. B. S. Fahnestock, único propietario, Pittsburgh Pa., E. U. A.

Depositario en Valparaiso: Emilio Bizzie

VENTAJAS SIN PRECEDENTE

Mas de un cuarto de millon de pesos repartidos en premios!

TRADE L.S.L. MARK

Privilejio concedido.

CIA. DE

Lotería del Estado de la Luisiana

Reputada durante veinte i cinco años por la integridad en sus sorteos i pronto pago de sus premios.

Los negocios de la Compañía de Lotería del Estado de la Luisiana, despues de veinte i cinco años de prósperas operaciones en el Estado de la Luisiana, han sido transferidos a la República de Honduras, donde estará en lo adelante permanentemente su oficina principal bajo la denominacion de

La Cía. Nacional de Lotería de Honduras

(Cía. de Lotería del Estado de la Luisiana)

CAPITAL $ 10.000,000

Este tratado de la Compañía va a desarrollar enormemente la esfera de sus operaciones i aumentar sus facilidades dándole un carácter internacional al extender sus negocios en los dos hemisferios, en lugar de que antes estaba circunscrita a América, i salvaguardia del Gobierno de Honduras.

No habrá ninguna cambio en su administracion ni en la naturaleza de sus garantías, responsabilidades i método de conducir sus negocios, con la sola excepcion de un insignificante retardo en su servicio. Este sin embargo será rápidamente obviado por los cables que unen la Europa a la América, i la distancia será abreviada por medio de Vapores que harán el servicio directamente de Puerto Cortes a uno de los puertos de los Estados Unidos en el Golfo Mejicano.

Certificado de los comisionados

Los billetes de la *Compañía Nacional de Lotería en Honduras* contendrán el siguiente certificado:

«Por el presente certificamos que vijilamos los arreglos para todos los sorteos de la *Compañía de Lotería de Honduras*, (Compañía de Lotería del Estado de Luisiana) i que personalmente dirijimos i revisamos los sorteos, los que se hacen con toda honradez, rectitud i buena fé para todo el mundo.

Autorizamos a la Compañía para usar de este certificado con los fac-símiles nuestras firmas en sus anuncios».

[firmas]

Comisionados.

En adicion al anterior endoso, los billetes llevarán al fondo la firma de

[firma]

i el sello impreso de la República de Honduras.

El Jeneral *J. A. Early*, al retirarse por razon de su avanzada edad, escribió lo siguiente:

(COPIA)

Nueva Orleans, Agosto 8 de 1894.

Mui señor mio:

No podré continuar en conexion con su Compañía de Lotería cuando se traslade a Honduras, a causa de mi avanzada edad, considerando no sería prudente para mí pasar a una rejion tropical.

Por mi esperiencia en mas de diez i seis años, sé que la Compañía ha sido conducida con honradez i fidelidad, i si me separo de ella no debe atribuirse a falta de confianza en su integridad, sino por la razon arriba mencionada.

Le deseo a la Compañía el mayor éxito i prosperidad, quedando suyo su

Afmo. i S. S. Q. B. S. M.

J. A. Early

Paul Conrad.

Presidente de la Lotería de Luisiana.

Los Bancos i banqueros siguientes han pagado siempre a presentacion los premios grandes de la Lotería del Estado de la Luisiana i pueden atestiguar de la honradez i responsabilidad de la presente Compañía.

Jno. H. O'CONNOR, Pres. del State National Bank, New Orleans.
A. BALDWIN, Pres. del New Orleans National Bank, New Orleans.
CARL KOHN, Pres. del Union National Bank, New Orleans.
GEO. W. NOTT, Pres. del Citizen's Bank, of Luisiana, New Orleans.

Los sorteos se harán públicamente en Puerto Cortes, Honduras, C. A., todos los meses [illegible]

1894

Enero 9	Febrero 13
Marzo 13	Abril 10
Mayo 8	Junio 12
Julio 10	Agosto 14
Setiembre 11	Octubre 9
Noviembre 13	Diciembre 18

CON UN

Premio Mayor de $ 75,000

PLAN DE LA LOTERÍA

100,000 BILLETES

En enteros i fracciones para satisfacer a los compradores

Sorteos mensuales

LISTA DE LOS PREMIOS

1	PREMIO de $ 75,000 son	$ 75,000
1	PREMIO de	20,000 son	20,000
1	PREMIO de	10,000 son	10,000
1	PREMIO de	5,000 son	5,000
2	PREMIOS de	2,500 son	5,000
6	PREMIOS de	1,000 son	6,000
25	PREMIOS de	300 son	7,500
100	PREMIOS de	200 son	20,000
200	PREMIOS de	100 son	20,000
300	PREMIOS de	60 son	18,000
500	PREMIOS de	40 son	20,000

Premios a las aproximaciones

100	PREMIOS de $	100 son $	10,000
100	PREMIOS de	60 son	6,000
100	PREMIOS de	40 son	4,000

Premios de las terminaciones

999	PREMIOS de $	20 son $	19,980
999	PREMIOS de	20 son	19,980

3,434 Premios, que ascienden a $ 261,460

PRECIOS DE LOS BILLETES

En dinero equivalente a la moneda corriente en los Estados Unidos de Norte América.

Billetes enteros, $ 5. *Dobles Quintos*, $ 2. *Quintos* $ 1. *Décimos*, 50 cts. *Vijésimos*, 25 cts.

Precios para Club: 11 billetes enteros o su equivalente por $ 50.

Precio Especial para los Vendedores.

Se desean vendedores en todas partes.

NOTICIA ESPECIAL

Como en cada Estado de los Estados Unidos se ha prohibido por la lei el juego de loterías del 1. ° de Enero de 1894

PREVÉNGANSE

contra cualquier lotería que se diga ser jugada en los Estados Unidos.

INSTRUCCIONES JENERALES

Para los precios de Club i demas informaciones que se deseen pueden inscribirse con toda claridad, especificando la residencia, condado, parroquia, calle i número con la direccion postal. Es de suma importancia que los corresponsales hagan los pedidos con anticipacion.

Los premios de los billetes se pagan al presentar el billete i para su cobro puede enviarse directamente a nuestra oficina principal o depositarse en cualquier Banco o ajencia de cobros.

Estando los billetes repartidos entre los vendedores de todas partes del mundo, es imposible poder surtir numeros especiales.

MODO DE MANDAR EL DINERO

Remítase por Ordenes Postales, dinero u Ordenes por Espreso, Letras sobre Bancos, Carta Corriente o por Cartas Certificadas.

N. B.—Todas las remesas deben hacerse en dinero equivalente a la moneda corriente de los Estados Unidos de América.

No se llenan Ordenes por menos de un peso.

Los compradores deben tener presente que se venden billetes de otras loterías inferiores i de mala fe ofrecen lo a los vendedores comisiones tan enormes que es mui dudoso el pago de los premios prometidos. Así es que los compradores para su propia satisfaccion deben insistir en no aceptar otros billetes que los de la *Compañía Nacional de Lotería de Honduras*, i de este modo tendrán la suerte de ganar i cobrar los premios anunciados.

Los premios se pagarán en Oro o Moneda Corriente de los Estados Unidos de Norte América a la presentacion i entrega de los billetes.

Dispensen.

Paul Conrad.

V. ALVAREZ DE OTIN

MARTILLERO DE COMERCIO I PARTICULAR

EN SU CASA DE MAIPÚ 460

RECIBE ÓRDENES PARA Remates

"LA FERIA COMERCIAL"

Calle Freire 36-B Casilla 371

Esta casa da remates todos los sábados i se recibe toda clase de artículos. Hai constantemente en venta mercaderías, abarrotes, vinos i licores por mayor i menor.

Compro oro, plata i brillantes.

C P 10-24

Nuevos almacenes

En mi edificio nuevo, calle del Comercio núm. 40, ofrezco en arriendo dos

Grandes almacenes

en las mas ventajosas condiciones de situacion, solidez de construccion, elegancia, comodidades, etc., para grandes instalaciones de tienda con talleres o por mayor.

Tiene tres pisos, siendo el subterráneo tan seco, claro i ventilado como los de arriba. Tiene tambien departamentos especiales para administracion i contabilidad i para talleres; secciones abovedadas contra incendios, instalacion de **agua potable i desagües, chimeneas**, etc.

Ofrezco asimismo un local con bóveda, para **joyería**, ajente de comercio u otro negocio semejante.

La mejor **situacion** comercial, entre la **Plaza de Armas** i los soberbios almacenes de **M. Gleisner i Ca.**

Víctor Risopatron.

Concepcion, Comercio 40.

O

YO CURO

CONVULSIONES!

Curarlas no significa en este caso detenerlas temporalmente para que luego vuelvan. LA CURACION ES RADICAL.

He dedicado toda la vida al estudio de la

Epilepsia, Convulsiones ó Gota Coral,

GARANTIZO que mi remedio curará los casos mas severos. El que otros hayan fracasado no es razon para rehusar curarse ahora. Se enviará *grátis* á quien la pida una *botella* de mi *Remedio Infalible* y un tratado sobre Epilepsia. Nada cuesta probar y la curación es segura.

Dr. H. G. ROOT, 183 Pearl St., Nueva York.

Diríjanse espresando la direccion exacta, por una botella grátis á

DEPOSITARIO en Valparaiso [illegible]

[illegible] en Santiago [illegible]

Laguna de San Pedro

Con pintorescas casas-quintas en su orilla con embarcaciones para paseos i regatas, no tenemos para que envidiar ninguna villa de Europa.

Vendo terrenos en la mejor situacion, los que dominan un lindísimo panorama.

I doi facilidades para el pago.

Augusto E. Ebner, Santiago.

Ernesto Onfray, Valparaiso.

Teodoro E. Plate, Concepcion.

O 2-10-95

LUZ ELECTRICA

Ofrezco en venta lamparillas de 10, 16, 25, 35 i 50 bujías, alambres de todos dimensiones, soquetes, galería, globos, dinamos i maquinaria motriz, etc.

O 12-14 **Edo. Carstens.**

Libros en blanco

Recibí nuevo surtido

O 18-95 **A. Schovelin.**

Tipo Núm. 8 cursivo

Se vende en esta imprenta.

Libretas en blanco

perforadas para tiendas, se venden en esta imprenta por cientos i por miles.

O

Emporio de Provisiones

Talcahuano, Colon núm. 59

Acaba de recibir directamente de las fábricas un surtido completo de artículos navales, consistiendo en:

Jarcia Manila	Garruchos
Lona núms. 1, 2, 3 i 4	Guarda cabos
Brea «Felpa»	Grilletes
Estopa	Escobillones
Metal de cobre	Faroles
Zinc en planchas	Pintura metálica
Clavos para lanchas	Roldanas
Anclas i cadenas	Bocinas de fuelle
Clavos para botes	Correderas de patente
Chumaceras i bicheros	Alquitran

i un surtido jeneral de artículos para embarcaciones.

O 12-31 **C. Wilson Williams**

El Aceite de Hígado de Bacalao

yodo-ferrujinoso blanco de Bouey, es el mejor tónico reconstituyente. Recomiéndase en la debilidad, tisis, color pálido, crecimiento de los niños, enfermedades de la vista, etc.

O 11-30

Novelas en venta

EN LA IMPRENTA DE "EL SUR"

LA VIUDA, por O. Feuillet, a 0.60 ejemplar.

LA TEMA de JUAN TOZUDO, por V. Cherbuliez, a $ 1.00. el ejemplar.

A los libreros se les hace rebajas de consideracion

Diríjanse los pedidos al Editor de *El Sur*.

SITIOS

Se venden 10 de 14 metros de frente por 28 de fondo, frente a la cervecería Keller Hnos., Agua de las Niñas

Tratar en la misma quinta.

SE ARRIENDA

Una casa para una regular familia, con agua potable, calle Carrera, a una cuadra de la Recova, las llaves en la misma esquina.

O 71 **J. Euj. Royer.**

TALLER MECANICO

Herrería i Hojalatería

Bernardo Meyn

CALLE LINCOYAN

FRENTE

Santo Domingo

Hace toda clase de composturas i monturas de maquinarias.

Se ofrece al público para hacer instalaciones nuevas i composturas de:

Cañería de gas i agua, lugares de patente, baños, desagues, etc., etc.

Hace canoas, tubos i cornisas de zinc para edificios i todo lo concerniente al ramo.

Garantiza buen trabajo a precios módicos.

Tambien ofrece en venta una puerta maciza de fierro, 3 metros de alto por 2,100 s. m. de ancho. 10-3

CEMENTO

White Brothers

Siempre tenemos en existencia cemento de esta

RENOMBRADA MARCA

Williamson Balfour i Ca.

O-4-5-95

Molino de Concepcion

CALLE CARRERA

Al lado de la estacion del F. C. ARAUCO

Se vende por mayor i menor:

Harina flor de cilindro

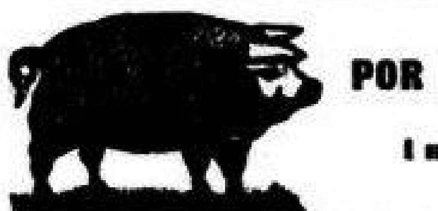
Harina segunda mui buena clase

Afrecho

Afrechillo

Mallico, Granzas, etc. O 12 18

CHANCHERIA ITALIANA



CALLE MAIPÚ **POR MAYOR**

Número 98 **i menor**

MIGUEL ALIBERTI

Surtido jeneral de artículos de chanchería trabajados con los últimos sistemas. Salchichon crudo especial, salchichon cocido, coppa o testa in cassetta, queso de cabeza, tocino blanco i ahumado, manteca, jamones cocidos, jamones crudos a la adobo, especialidad italiana i cortado con máquina.

Gran surtido de artículos de chanchería de Valdivia, queso de chancho de primera i segunda clase, queso de lengua, morcillas de sangre i pana gusto especial, costillar, jamon i salchichon ahumado de Valdivia. Todos estos artículos se venden por mayor i menor a precios sin competencia.

En la misma chanchería vendo vino del fundo de la **Providencia**, garantido puro de uva sin ninguna composicion.

Vino Burdeos de dos años i blanco moscatel de tres años embotellado.

Vino tónico para convalecientes i enfermos. Este vino lo vendo garantido a la prueba química. Vino para familias, viejo i nuevo por damajuanas a domicilio. Vendo tambien chicha baya i aguardiente de pura uva garantido.

Vendo tambien **frutos del país** como ser maiz, frejoles varias clases, lentejas, garbanzos, orejones, almendras i nueces. C P 9—30.

TE UNIVERSAL

Arómático, fuerte i puro

Estas cualidades i la conveniencia de los precios han merecido a esta clase de TE una aceptacion i un aprecio universal

Nuestras ventas ya mui importantes van aumentando cada dia mas i nos llegan cada mes directamente nuevos lotes escojidos por personas de mucha competencia.

Pruébese i nuestra clientela lo preferirá a cualquiera otra marca

Venta en el ALMACEN PORTEÑO de

GOTELLI y DALL'ORSO. 4-7-95

JERMAN KEHL

Ajente, Comisionista i Consignatario Jeneral

Tiene el honor de avisar que queda como siempre a las órdenes del respetado público, clientes, amigos i de las personas de cualquier punto de la República o estranjero con el objeto de darles facilidad de la **compra o venta** de cualquier **producto, frutos del país, Mercaderías nacionales o estranjeras, Muebles, Máquinas, Motores, Calderos, útiles i herramientas en jeneral, etc. sean nuevas o usadas**, de cualquier especie o condicion etc.

Tiene en venta propia a comision i en consignacion, una infinidad de máquinas de varias clases, **usadas, nuevas i viejas**, frutos del país, mercaderías surtidas, etc. Siendo los precios de objetos usados **a mitad i otros ménos de mitad de precio.**

Suplico a las personas que posean algunos artículos, artefactos, máquinas, muebles etc., de los que deseen deshacerse i que no tienen facilidad para hacerlo, podrán tenerla con solo servirse en dar sobre lo particular, instrucciones o aviso por carta o de cualquier otra manera crean conveniente; quienes serán atendidas con todo esmero, exactitud etc.

Unico Ajente de las **aguas minerales naturales de Vichy-Quinamávida** de Linares. Son aguas sin rival en el mundo para las afecciones del hígado, de los órganos dijestivos, urinarios, etc. Son sin rival en su buen sabor. Son las aguas mas agradables a todo paladar, surtiendo buen efecto en todo organismo, a todo estómago, el mas débil o enfermo. Para sanos i enfermos es la bebida mas benéfica. Son aguas que deberian tenerse sobre toda mesa (que con el tiempo indudablemente lo serán.) Bebidas con vino o sin él, es la bebida mas saludable. Reemplazan con gran ventaja a las reconocidas aguas francesas Vichy i Appolinaris.

A venta en las Boticas, Hoteles i Restaurants.

PRECIO POR DOCENA.—Cuatro pesos cincuenta el agua natural en botellas, 7 pesos id id gaseosa en medias botellas.

COMPRA 2,000 sacos arvejas comunes.

AVISO a caballeros o injenieros interesados en formar una sociedad, que valga la pena; la cual tendrá el objeto de esplotar una **invencion** que puede evitar **choque de trenes u otros accidentes semejantes** en los ferrocarriles de uno o mas vias. Los aparatos por su sencillez podrán ser, sin duda, adaptables con suma rapidez en todos los ferrocarriles del mundo. Por lo consiguiente, es negocio.

Por informes i pormenores, oficina calle Maipu num. 51 B, teléfono núm. 157 i casilla correo núm. 436.

Aunque la oficina está abierta todo el dia, ruego por las horas mas seguras, son de 8 a 9 A. M., de 12 a 1 P. M. i de 5 a 6 P. M. O 1-12

DUNCAN FOX & Co.

HARINA FLOR DE CILINDROS.

MEMBRILLO

AVISO

La Chile Telephone Co. L.d, avisa a sus suscritores i al público, que dedes el 1. ° de Octubre próximo, cobrará a razon de

15 O PESOS

anuales por el arriendo de cada teléfono ocupado por las Casas de Comercio i oficinas de negocios.

El jerente jeneral.

THE CHILE TELEPHONE Co.

Setiembre 1. ° de 1894. C P

MARCA Tées MARCA

COMERCIAL COMERCIAL

Importados directamente de la China

POR

LUIS LANZAROTTI I CA.

SANTIAGO

NUEVA COSECHA

Se recomienda especialmente por su delicioso aroma, fuerza i pureza el afamado

TÉ SUPERIOR

como asimismo las diferentes clases conocidas bajo las siguientes denominaciones:

TÉ Colon .... **TÉ la fama**
TÉ para familias .... **TÉ Imperial**

en paquetes i en elegantes latas

El consumo asombroso de estos TEES, prueba su buena calidad i precio.

Único Ajente en Concepcion

LORENZO GOTELLI

O 8-27-95 **Almacen ANCLA LACRE**

Línea de Vapores

"MERCHANTS' LINE"

ENTRE

NUEVA YORK i puertos del Pacífico

«**CÓNDOR**» zarpó de Nueva York Setiembre 11
«**CAPAC**» zarpará » » Octubre 10
«**CACIQUE**» zarpó de Talcahuano para Guayaquil e intermedios Setiembre 14
«**DARWIN**» zarpará para Nueva York Octubre 1
..................en construccion..................

Por pormenores véanse con

GRACE & CA.

Setiembre 30. Concepcion i Valparaiso P P

CARLOS BRANDT

ALMACEN DE MUSICA

Calle Comercio 73-B **CONCEPCION** Casilla 450

POR MAYOR I MENOR

Libros en blanco, papeles, sobres i tarjetas de todas clases, útiles de escritorio i para dibujo, artículos de cuero, papeles i útiles para injenieros, carton blanco i de colores, carton plomizo, papeles i tela para encuadernar, pinturas i útiles para pintores, naipes ingleses, franceses i españoles, instrumentos de música i útiles para idem. Ajencia jeneral del afamado periódico para Señoras

LA ESTACION

Deutsche Buchhandlung und Zeitungsagentur. Complettes Lager von Bilderbüchern. Jugendschriften, Belletristischen und techn. Werken etc. Werke der Naturheilwissenschaft von Bilz, Kneipp, Kuhne etc. Probenummern und Prospecte gratis und franco O. 1 31-95.

Maquinaria para Agua de Seltz i Limonada

Vendo una con muchos repuestos, 300 sifones i varios otros aparatos a precio sumamente bajo.

Por mas pormenores véanse con

O 12-14 **Edo. Carstens.**

Píldoras y Jarabe de BLANCARD

Con Ioduro de Hierro inalterable.

ANEMIA, COLORES PÁLIDOS, RAQUITISMOS, ESCRÓFULOS, TUMORES BLANCOS, etc., etc.

Solucion BLANCARD

Comprimidos de Exalgina

JAQUECAS, COREA, REUMATISMOS, DOLORES DENTARIOS, MUSCULARES, UTERINOS, NEURALGICOS.

El mas activo, el mas inofensivo y el mas poderoso medicamento CONTRA EL DOLOR

Exíjase la Firma y el Sello de Garantía.—Venta al por mayor: Paris, 40, r. Bonaparte.

PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Depósito en todas las Farmacias

PARIS, 31, Rue de Seine

ENFERMEDADES SECRETAS

CAPSULAS RAQUIN

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris

[illegible]

ENFERMEDADES DEL CÚTIS
VICIOS DE LA SANGRE
AFECCIONES SIFILÍTICAS

Curacion Segura por los

JARABE Y GRAJEAS Depurativas [illegible] **D^r GIBERT**

(Preparados por BOUTIGNY-DUHAMEL)

PRESCRITOS EN TODAS PARTES POR LOS PRIMEROS MÉDICOS

Exíjir las firmas [illegible] del D^r GIBERT y de BOUTIGNY, el sello del Gobierno francés y el de la Union de los Fabricantes

DESCONFIESE DE LAS IMITACIONES

ENFERMEDADES ESTÓMAGO PASTILLAS y POLVOS PATERSON

con BISMUTO y MAGNESIA. Recomendados contra las Afecciones del Estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedías, Vómitos, Eructos, y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exíjir en el rótulo a firma de J. FAYARD. Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS.

PEDRO J. LATORRE

CALLE DE CARRERA, 150

[illegible]

VEJIGATORIO DE ALBESPEYRES — NUNCA SE APLICA UN VEJIGATORIO SIN haberse procurado EL — ES EL MAS EFICAZ Y EL MENOS DOLOROSO de todos los Vejigatorios

FUMOUZE-ALBESPEYRES, 78, Faub. Saint-Denis, PARIS, y en todas las Farmacias.

CAPSULAS RAQUIN — 100 CURAS sobre 100 ENFERMOS [illegible]

FOLLETIN 22

La Gran Milosis

POR

H. RIDER HAGGARD.

Relacion de las últimas aventuras de Allan Quatermain.

¡Un ataque! ¡un ataque! ¡un ataque! repetia una voz despues que otra arrojaba las palabras con el ruido de una espantosa risa, a los invisibles labios de otra, hasta que todo el lugar resonó con las palabras i con los gritos de una diabólica alegría que al fin cesó tan repentinamente como habia empezado.

—Mon Dieu, gritó Alfonso, perdiendo la poca presencia de ánimo que poseia.

—Mon Dieu, Mon Dieu, Mon Dieu, tronaron, gritaron i rujieron los titánicos ecos en todos los tonos imajinables.

—¡Ah! dijo Pico Duro con calma, veo claramente que aquí habitan los diablos. Bien; el lugar es mui apropiado para ellos.

Traté de esplicarle que la causa de todo ese vocerío, era el eco tan notable como interesante; pero no quiso creerme.

—¡Ah! continuó, yo distingo un eco al oirlo. Habia uno que vivia enfrente de mi kraal en Zululand i las Intombás (doncellas) acostumbraban platicar con él. Pero si el que oimos es un eco bien desarrollado, el de mi kraal debe ser solamente un nene. Nó, nó, los diablos habitan aquí. Pero me importa poco, añadió tomando un polvo de rapé. Podran repetir lo que decimos, pero no son capaces de hablar por su cuenta ni se atreven a mostrar sus rostros. Calló i en apariencia no prestó ya mas atencion a unos enemigos tan despreciables.

Determinamos, despues de esto, hablar en voz mui baja; porque era realmente insufrible que cada palabra fuese proferida i arrojada aquí i allá, como una pelota.

Pero aun nuestros murmullos resonaban en las rocas misteriosamente, hasta que al fin iban disminuyendo poco a poco. Los ecos son deliciosos i románticos, pero nosotros, en aquel lugar, estabamos hastiados de ellos.

Tan pronto como descansamos un poco sobre las redondas piedras, nos lavamos i curamos nuestras quemaduras como mejor pudimos. Teniendo poco aceite para la linterna, no pudimos disponer de él para este fin, así es que desollamos uno de los cisnes i empleamos la grasa del pecho, que reemplazó bien al aceite. Volvimos a cargar la canoa i tomamos algun alimento, del que, como se comprenderá, teniamos necesidad, porque nuestro destierro habia durado muchas horas i era ya medio dia. Nos sentamos en tierra i empezamos a engullir nuestra comida tan con el mejor apetito que pudimos, aunque el que por mi parte tocaba mucho, pues me sentia débil i entumecido despues de los sufrimientos de la noche anterior i ademas tenia un dolor de cabeza atroz. Fué una comida curiosa; la oscuridad era tan intensa que apenas se podia ver para cortar nuestro alimento i llevarlo a la boca. Comimos regular a pesar de que la carne estaba corrompida por el calor al traves del cual habia pasado. Al mirar hácia atras, porque me llamó la atencion un ruido de algo que se arrastraba sobre las piedras, percibí sobre una roca detras de mi una gran especie de cangrejo negro, cinco veces mas grande que los cangrejos comunes. Este deforme i asqueroso animal tenia los ojos salientes, antenas mui largas i flexibles, i jigantescas garras. No era yo el único favorecido con su compañía. De todos lados venian arrastrándose docenas de estos horribles animales, saliendo de entre las piedras o de los agujeros que habian en el acantilado, atraidos por el olor de la comida. Algunos estaban ya mui cerca de nosotros. Su vista me tenia fascinado, hasta que uno de ellos estendió su garra i dió a Good, que estaba descuidado, un pellizco que lo hizo saltar, lanzando un grito que despertó los ecos salvajes de la caverna. Precisamente entónces otro mui grande cojió las piernas de Alfonso, i el lector puede imajinarse la escena a que esto dió lugar. Pico Duro tomó su hacha i quebró la concha de uno que empezó a chillar, repitiendo sus chillidos los ecos millares de veces, i a arrojar espuma por la boca, lo que atrajo centenares de su amigos que salian de esquinas i agujeros no vistos. Percibiendo que estaba herido cayeron sobre él, como los acreedores en una bancarrota, i literalmente lo destrozaron miembro por miembro con sus largas pinzas i lo devoraron, empleando las garras para llevar los fragmentos a la boca. Cojiendo las armas que teniamos mas a la mano, como los remos i piedras, empezamos a combatir con los monstruos, cuya peste era insufrible. Aquellos animales no se hastaban a esto.

Cuando podian nos daban un buen pellizco o procuraban robarse la carne. Uno mui grande cojió el cisne que habiamos desollado i comenzó a arrastrarlo. Inmediatamente una veintena se precipitó sobre la presa i entónces principió una escena repugnante. Los monstruos echaban espumarajos, chillaban i desgarraban la carne, luchando unos con otros. Era un cuadro asqueroso i sobrenatural (que recordaré hasta el último dia de mi vida), realzado con las profundas tinieblas i el incesante ruido de los ecos diversos i formidables.

Estraño parecerá decir que habia algo humano en estas diabólicas cristuras, como si todas las malas pasiones i deseos del hombre se hubiesen encerrado en la concha de un cangrejo i vuéltole loco. Eran horriblemente valerosos e intelijentes i parecia que comprendian. La escena habria podido suministrar materiales para un canto del «Infierno del Dante», como decia Curtis.

—Larguémonos de aquí, camaradas, o nos volvemos locos, gritó Good i pronto seguimos el consejo. Impeliendo la canoa, alrededor de la cual se arrastraban centenares de cangrejos, que hacian vanos esfuerzos para trepar a ella desde las rocas, remamos con fuerza i llegamos a la mitad del rio, dejando atras los restos de nuestra comida i la chilladora, espumante i apestosa masa de los mónstruos en plena posesion de aquel terreno.

—Son los diablos de este lugar, dijo Pico Duro con el aire de quien ha resuelto un problema, i bajo mi palabra estoi casi inclinado a pensar como él.

Las observaciones de Pico Duro eran como su hacha, siempre se dirijian al caso.

—¿Qué haremos? dijo sir Enrique sombriamente.

—Navegar, le respondí, i efectivamente navegamos. Durante toda la tarde i parte de la noche flotamos bajo la lejana línea azul del firmamento, conociendo apénas cuando terminaba el dia i cuando comenzaba la noche, porque la diferencia no se notaba en aquella oscuridad, hasta que al fin Good señaló una estrella que se veia encima de nosotros, i no teniendo otra cosa que hacer la observamos con gran interes. De pronto desapareció, las tinieblas se hicieron mas intensas i un sonido que nos era ya familiar llenó el aire. Otra vez en lo subterráneo, dije suspirando al levantar la lámpara. Sí, no habia lugar a duda. Vi la bóveda encima de nosotros. La hendidura habia terminado i el túnel comenzaba otra vez. Entónces principió otra larga noche, llena de peligros i de terror. Describir todos los incidentes que durante ella tuvieron lugar, seria cansado; solo diré que como a media noche nuestra canoa chocó en una gran roca saliente en medio del rio, por lo que estuvimos a punto de volcarnos i ahogarnos. Sin embargo logramos escapar i proseguimos nuestra estraña ruta. Así pasaron las horas hasta las tres de la mañana. Sir Enrique, Good i Alfonso estaban dormidos; Pico Duro estaba en la proa con el remo i yo en la popa, cuando noté que la anchura del rio habia aumentado considerablemente. Entónces oí una esclamacion de Pico Duro, despues el ruido de ramas que se rompen i por último ví que la canoa pasaba al traves de arbustos colgantes o plantas trepadores. Un minuto despues una ráfaga de aire libre bañaba mi rostro, i sentí que habiendo salido del túnel flotábamos sobre una agua clara.

Digo sentí, porque nada podia verse, pues las tinieblas eran profundas como acontece poco antes del alba. Pero esto no pudo enfriar mi gozo. Habiamos salido de aquel espantoso rio i fuera cual fuese el punto adonde hubiésemos llegado debiamos estar contentos. Me senté a respirar el suave aire de la noche i esperé la aurora con toda la paciencia de que soi capaz.

CAPÍTULO XI

LA GRAN MILOSIS (CIUDAD AMENAZADORA O CEÑUDA)

Esperé cosa de una hora (habiéndose ido Pico Duro a dormir un rato), hasta que al fin el este se puso gris i empezó a moverse la niebla sobre la superficie del agua, como fantasmas de olvidadas tumbas. Los vapores se levantaban de su lecho de agua para saludar el sol. El color gris tornóse color de rosa i el color de rosa en rojo. Despues espléndidas líneas de luz saltaron del este i entre ellas llegaron apresurados los mensajeros de la aurora, disipando los fantasticos vapores i despertando las montañas con un beso, al pasar de una línea a otra i de una a otra lonjitud. Un momento despues se abrieron las puertas de oro, i el sol como un novio salió de su cámara lleno de gloria i majestad con sus diez millones de rayos, haciendo huir a la noche: ya era de dia.

Nada podia ver bien claro escepto el cielo azul, porque sobre el agua habia una espesa niebla que cubria toda la superficie como si sobre ella se hubieran esparcido grandes copos de algodon. Poco a poco, sin embargo, el sol absorbió las nieblas i entónces ví que flotábamos sobre una hermosa sábana de agua azul cuya orilla no pudo describir. Se estrechaba ocho o dies millas detras de nosotros i la vista podia percibir una hilera de colinas escarpadas al traves de las cuales indudablemente venia a desembocar en agua libre el rio subterráneo. Despues me cercioré de estos así como de que la fuerza i la corriente del misterioso rio eran tan estraordinaria, que aun a esta distancia la canoa se movia a su impulso.

Luego yo, o mas bien Pico Duro, que acababa de despertar, descubrió otra señal de esto, i en verdad que fué una mui desagradable. Viendo un objeto blanquizco sobre el agua, el gran zulú llamó mi atencion hácia él i con unos cuantos golpes de remo acercamos la canoa, reconociendo que era un cuerpo humano que flotaba boca abajo. Esto era triste, pero imajinaos mi horror cuando Pico Duro con el remo lo volvió boca arriba i reconocí las facciones de nuestro pobre sirviente que se habia ahogado dos dias antes en el rio subterraneo. Su vista me entristeció mucho. Pensaba que lo habia dejado atras para siempre, ¡i miradlo! arrastrado por la corriente habia hecho con nosotros este espantoso viaje, i con nosotros habia llegado a su fin. Su vista causaba pavor. Habia sido negro, ahora era de un blanco lívido, porque el agua caliente le habia arrancado la epidermis. Tambien llevaba señales de haber tocado el pilar de fuego, porque uno de los brazos i los cabellos estaban quemados. Sus facciones conservaban aquel aire de desesperacion que yo habia visto cuando el pobre hombre fué straido por la corriente. Realmente me acobardó su vista i ví con alegría que el cuerpo empezó a sumerjirse, como si despues de haber cumplido la mision que tenia, se retirase.